



**РУКОВОДСТВО
ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ**

2-ТАКТНЫЕ ПОДВЕСНЫЕ МОТОРЫ

J O H N S O N

Модели 90HP, 115HP, 150HP, 175HP

(PL, PX, CX, GL)

ХАРЬКОВ, 2006

!ВНИМАНИЕ!

Будьте осторожны. Ошибка человека может быть вызвана различными причинами: безответственностью, человеческим фактором, перегрузкой лодки, предубеждениями, плохим знанием лодки и подвесного мотора, наркотиками или алкоголем, и это лишь немногие причины. Поврежденное имущество можно быстро восстановить, в то время как травмы и смерть приносят непоправимый урон.

Для того, чтобы обеспечить Вашу безопасность, и безопасность окружающих людей, полностью прочитайте это Руководство по эксплуатации. Следуйте всем инструкциям и указаниям.

Перед тем, как приступить к эксплуатации лодки и подвесного мотора необходимо прочитать данное Руководство по эксплуатации.

Приведенные ниже торговые марки являются собственностью корпорации Bombardier Motor Corporation of America и её филиалов:

2+4® fuel conditioner

CarbX™

Evinrude®

Evinrude®/Johnson® anti-corrosion spray

Evinrude®/Johnson® Genuine Partst

Evinrude®/Johnson® XD30 Formula

Hi-Vis® gearcase lubricant

Johnson®

QuikStart™

Renegade® bass

S.L.O.W.™

SST®

System Check®

Touch-Trim™

Triple-Guard® grease

Twist-Grip™

Ultra-HPF™ gearcase lubricant

Viper™

Оглавление

РАЗДЕЛ I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	4
БЕЗОПАСНОСТЬ-ТО, С ЧЕГО СЛЕДУЕТ НАЧИНАТЬ	4
ССЫЛКИ, ИЛЛЮСТРАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	6
МЕЖДУНАРОДНАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА 2-ТАКТНЫЕ ПОДВЕСНЫЕ МОТОРЫ JOHNSON.....	7
ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ	10
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	12
БЛОК ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ	14
ЭКСТРЕННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	15
РАЗДЕЛ II. СОСТОЯНИЕ ДВИГАТЕЛЯ.....	16
РАЗДЕЛ III. ТОПЛИВО И МАСЛО	18
Топливо	18
Масло.....	18
ПРИСАДКИ	19
СООТНОШЕНИЕ ТОПЛИВА/МАСЛА	19
ПРИГОТОВЛЕНИЕ СМЕСИ ТОПЛИВА И МАСЛА.....	19
ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА.....	20
СИСТЕМА СМАЗКИ.....	20
ОБКАТКА (10 ЧАСОВ).....	22
РАЗДЕЛ IV. ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ.....	23
ПЕРЕД ЗАПУСКОМ.....	23
ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ.....	25
ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМОВ И УПРАВЛЕНИЕ СКОРОСТЬЮ	25
ЭКОНОМИЯ ТОПЛИВА	26
РАЗДЕЛ V. ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	27
АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПОДЪЕМ И ТРИМ	27
ВЫБОР ВИНТА	30
ПРОМЫВКА СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ.....	31
ПЕРЕГРЕВ ДВИГАТЕЛЯ.....	32
ТРАНСПОРТИРОВКА НА ТРЕЙЛЕРЕ	33
ОПАСНОСТЬ УДАРА.....	34
ХРАНЕНИЕ	34
ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ	35
РАЗДЕЛ VI. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	36
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ НАРАБОТКИ 10 МОТОЧАСОВ	36
КОНСЕРВАЦИЯ	36
ПРЕДСЕЗОННОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	38
БАТАРЕЯ.....	39
РЕГУЛИРОВКИ	40
СМАЗКА	41
ДАВЛЕНИЕ ВОДЫ.....	43
ПРЕДОХРАНИТЕЛИ	43
СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ.....	44
ВИНТ.....	44
ЗАЩИТНЫЕ АНОДЫ.....	45
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	46
РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	47
ЖУРНАЛ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.....	49
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.....	50

РАЗДЕЛ I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

БЕЗОПАСНОСТЬ - ТО, С ЧЕГО СЛЕДУЕТ НАЧИНАТЬ

Данное *Руководство по эксплуатации* содержит всю необходимую информацию для того, чтобы избежать травм или повреждения технической части. Оно знакомит водителя и пассажиров с мотором Evinrude/Johnson, его управлением, техническим обслуживанием, мерами безопасности. Убедитесь, что водитель прочитал, понял и следует содержанию данного Руководства. Данное Руководство по эксплуатации должно находиться в пакете, защищающем его от воды, на лодке все время при эксплуатации. При продаже мотора, Руководство по эксплуатации должно перейти к новому владельцу. Данное Руководство по эксплуатации содержит следующие слова, указывающие на важные сообщения, касающиеся безопасности. Вот они:

ВНИМАНИЕ!

БУДЬТЕ БДИТЕЛЬНЫ!

ДЕЛО КАСАЕТСЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ!

ОПАСНОСТЬ!

Указывает на то, что опасная ситуация может быть неизбежна, которая если произойдет, приведет к серьезным травмам или смерти.

ВНИМАНИЕ!

Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая если произойдет, может привести к серьезным травмам или смерти.

ОСТОРОЖНО!

Указывает на потенциально небезопасную ситуацию, которая если произойдет, может привести к легким травмам или травмам средней тяжести, либо повреждению имущества. Также может использоваться, как предупреждение о небезопасных действиях.

ВАЖНО: Указывает на инструкции, которые помогут вам избежать повреждения технической части, приводится возле информации о правильной сборке либо использовании изделия. Хотя просто прочтение не устраняет риск возникновения опасной ситуации, понимание и применение способствует правильной эксплуатации подвесного мотора.

Грамотный, ответственный водитель соблюдает все меры безопасности, что не уменьшает удовольствия от лодочных прогулок.

Классы безопасности лодок регулируются U.S. Coast Guard, а также U.S. Power Squadron и некоторыми разделами Red Cross. За информацией по классам безопасности можно обратиться по телефону: 1-800-368-5647. За пределами Северной Америки обратитесь за информацией к ДИЛЕРУ или дистрибьютору.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ - Основное

! Для того, чтобы полностью насладиться лодочной прогулкой, существует несколько основных правил, которым необходимо следовать. Некоторые правила могут быть новыми для Вас, некоторые могут быть очевидными, знакомыми, незначительными - принимайте их всерьез! Несоблюдение инструкций и правил безопасности может привести к травмам. Можете пострадать Вы, Ваши пассажиры, другие люди на воде

! Ознакомьтесь с управлением и работой Вашей лодки перед тем, как Вы отправитесь в свое первое плавание или пустите на борт пассажиров. Если у Вас не было возможности ознакомиться с управлением и эксплуатацией лодки у Вашего ДИЛЕРА, потренируйтесь в подходящем месте, чтобы почувствовать реакцию на изменение положения каждого из органов управления. Познакомьтесь с функционированием всех рукояток, кнопок, перед тем, как увеличивать обороты двигателя выше холостых. Как водитель, Вы отвечаете за безопасность.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ - Эксплуатация

! Убедитесь, что хотя бы один из Ваших пассажиров умеет управлять лодкой на случай непредвиденной ситуации.

! Все пассажиры должны знать, где находятся средства безопасности, и как их использовать.

! Все средства безопасности и личные плавательные средства, подходящие к типу Вашей лодки, должны быть в исправном состоянии. Всегда следуйте правилам, относящимся к Вашей лодке.

! Контакт с вращающимся винтом приведет к серьезным травмам или смерти. Не подпускайте никого к винту, даже если двигатель выключен. Лопасты винта могут быть острыми и могут продолжать вращаться, даже при выключенном двигателе. Всегда выключайте двигатель, когда находитесь вблизи людей в воде.

! При работе двигателя убедитесь в наличии достаточной вентиляции, для избежания повышения концентрации оксида углерода (угарного газа) CO, который не обладает ни вкусом, ни запахом, ни цветом, но его повышенная концентрация может привести к потере сознания, травме мозга

или смерти, при вдыхании. Повышение концентрации возможно при стоянке в доке, либо стоянке на якоре, в движении либо в закрытых объемах, таких как каюта, кубрик, площадка спуска в воду, нос лодки. Усилить вредное воздействие могут погодные условия или другие лодки, находящиеся неподалеку. Старайтесь не вдыхать отработавшие газы Вашего двигателя или других лодок, обеспечьте достаточную вентиляцию, при необходимости выключите двигатель, не забывайте об обратной тяге и условиях, при которых концентрация СО повышается. При значительном превышении допустимой концентрации, смерть может наступить в считанные минуты. Более низкие концентрации могут вызвать летальный исход при более длительном воздействии.

! Двигайтесь с особой осторожностью на мелководье. Посадка на мель либо неожиданная остановка могут стать причиной травм и повреждения имущества. Также, обращайтесь особое внимание на грязь, водоросли и различные предметы в воде.

! Ознакомьтесь с водоёмами, где собираетесь использовать лодку. Редуктор мотора находится ниже уровня воды и существует вероятность его контакта с подводными препятствиями, что может привести к потере управляемости и травмам.

! Старайтесь резко не вставать и перемещать центр тяжести в легких лодках.

! Удерживайте пассажиров сидящими на своих местах. Нос лодки, фальшборт и спинки сидений не предназначены для использования в качестве сидений.

! Настаивайте на использовании личных плавательных средств, утвержденных U.S. Coast Guard, всеми пассажирами, при возникновении опасности, детьми и теми, кто не умеет плавать - всегда.

! Не создавайте волновой след там, где это не допускается, не нарушайте права других людей на воде и не причиняйте вред окружающей среде. Как капитан и владелец маломерного судна, Вы ответственны за вред, причиненный другим плавательным средствам волновым следом Вашей лодки. Не разрешайте кому-либо выбрасывать мусор за борт.

! Изучите правила движения на воде и соблюдайте их.

! Помните, что пары бензина легко воспламеняются и взрывоопасны. Всегда следуйте инструкциям по заправки топливом, приведенным в данном Руководстве по эксплуатации, а также, предоставленным Вам на заправочной станции. Всегда проверяйте уровень топлива в баке перед поездкой и в самой поездке. Следуйте принципу 1/3 топлива на дорогу до места назначения, 1/3 топлива на дорогу обратно, 1/3 запас топлива. Не перевозите запас топлива или легковоспламеняющиеся жидкости в багажном отделении или в отсеке двигателя.

! Не управляйте лодкой под воздействием алкоголя или наркотиков.

! У высокофорсированных двигателей большое отношение мощности двигателя к массе, если у Вас нет достаточного опыта управления подобными лодками, не пробуйте развивать скорость максимальную или близкую к максимальной, пока не приобретете достаточный опыт.

! Для получения более подробной информации обратитесь к Вашему ДИЛЕРУ Evinrude/Johnson за экземпляром **введения в мир Высокофорсированных Лодок (introduction to High Performance Boating) (P/N 335763)**

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ - Установка и Техническое обслуживание

Установка подвесного мотора

! Необходимо правильно установить подвесной мотор. Неправильная установка мотора может привести к серьезным травмам, смерти или причинению ущерба Вашему имуществу. Мы настоятельно рекомендуем Вам обратиться к ДИЛЕРУ для установки мотора, для того чтобы правильно его смонтировать.

! Не перегружайте Вашу лодку, используя мотор, мощность которого выше, чем указанная на пластине с характеристиками лодки.

Техническое обслуживание

! При возникновении необходимости замены деталей, используйте только *оригинальные детали Evinrude/Johnson* либо детали с эквивалентными характеристиками, включающими тип детали, прочность, материал. Использование нестандартных деталей может привести к травмам или поломке мотора.

! Производите только те процедуры, которые описаны в данном *Руководстве по эксплуатации*. Попытка произвести процедуру технического обслуживания или ремонт мотора, если Вы не знакомы с правильным порядком проведения или инструкциями по безопасности, может привести к травмам или смерти. За более подробной информацией обратитесь к Вашему ДИЛЕРУ Evinrude/Johnson. Очень часто необходим навык и специальные инструменты для проведения некоторых видов работ.

! Всегда поддерживайте Вашу лодку и мотор в наилучшем состоянии. Следуйте «РЕГЛАМЕНТУ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ».

! Управляйте лодкой с подвесным мотором осторожно, это не уменьшит удовольствия от использования лодки. Не забудьте, что все должны помогать друг другу на воде при возникновении непредвиденной ситуации.

! Во избежание травм, снимите винт при промывке системы охлаждения или проведении технического обслуживания.

ССЫЛКИ, ИЛЛЮСТРАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**ВНИМАНИЕ!**

При возникновении необходимости замены деталей используйте только оригинальные детали Evinrude/Johnson либо детали с эквивалентными характеристиками, включающими тип детали, прочность, материал. Использование нестандартных деталей может привести к травмам или поломке мотора.

Bombardier Recreational Products Inc., оставляет за собой право вносить изменения в любое время, без оповещения, в конструкцию, техническую характеристику или доступность какой-либо модели, а также, в конструкцию любой детали и не берет на себя обязательства по внесению аналогичных изменений в ранее выпущенные модели. Информация в этом руководстве основана на самых последних технических данных доступных на момент печати. Фотографии и иллюстрации могут не представлять реальных моделей или их оснащения, являясь лишь изображениями типовых вариантов, они приведены только для того, чтобы дать представление о предмете.

Достоверность информации в течение длительного периода времени не гарантируется. Некоторые функции систем, упоминающиеся в данном *Руководстве по эксплуатации*, могут присутствовать не на всех моделях, и не на всех рынках сбыта.

Идентификация Владельца

Северная Америка - При продаже, Ваш ДИЛЕР заполняет формы регистрации подвесного мотора. Часть формы регистрации полученная Вами подтверждает то, что Вы являетесь собственником изделия и дату продажи.

Вне Северной Америки - Обратитесь к ДИЛЕРУ или дистрибьютору.

Номер модель и серийный номер мотора

Номер модели и серийный номер приводится на табличке, расположенной на кронштейне крепления или на кронштейне подъема мотора. Запишите информацию по Вашему подвесному мотору:

Номер модели _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Номер ключа зажигания _____

Похищенные подвесные моторы

Северная Америка — Поставьте в известность о похищении Вашего подвесного мотора службы «Customer Support Service» и «Dealer Support Service» по адресу Sea Horse Drive Waukegan, IL 60085 U.S.A., необходимо указать модель, серийный номер и включить копию протокола полиции.

Вне Северной Америки — Поставьте в известность дистрибьютора, у которого мотор зарегистрирован.

Техническая литература

Bombardier Recreational Products Inc., предлагает техническую литературу по Вашему подвесному мотору, такую как Руководство по Ремонту (Service Manual), Каталог деталей (Parts Catalog) или дополнительный экземпляр *Руководства по эксплуатации*, которые Вы можете приобрести у Вашего ДИЛЕРА. Для того, чтобы узнать адрес ближайшего к Вам ДИЛЕРА, обратитесь к Дистрибьютору.

Декларация соответствия

Bombardier Recreational Products Inc. заявляет, что подвесной мотор, к которому относится данное *Руководство по эксплуатации*, соответствует необходимым требованиям, приведенным в CE Machinery Directive 98-37-ЕС в данной модификации.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА 2-ТАКТНЫЕ ПОДВЕСНЫЕ МОТОРЫ JOHNSON**1. ПРЕДМЕТ ГАРАНТИИ**

Компания **BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.** (далее BRP) гарантирует отсутствие дефектов материала и производства в 2-тактных подвесных моторах Johnson®, проданных авторизованным дистрибьютором в течение срока и на условиях приведенных ниже.

2. СРОК ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ

Настоящая гарантия действительна со дня поставки подвесного мотора его первому владельцу или с даты начала эксплуатации, в зависимости от того, что наступит раньше и в течение срока:

Для личного пользования:

ДВАДЦАТЬ ЧЕТЫРЕ (24) ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫХ МЕСЯЦА.

Для коммерческого пользования:

ШЕСТЬ (6) ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫХ МЕСЯЦЕВ.

Пользование продуктом признается коммерческим, если связано с любым видом работы или занятием, приносящим доход, в течение какого-либо периода времени течения гарантийного срока. Также пользование продуктом признается коммерческим, если в какой либо период гарантийного срока продукт установлен на лодке с коммерческими этикетками или ярлыками, либо на лодке лицензированной для коммерческого использования. При замене деталей или выполнении обслуживания Продукта по данной гарантии, гарантийный срок не увеличивается и ограничивается датой первоначального истечения гарантийного срока. На все оригинальные детали Evinrude/Johnson и аксессуары, которые не поставляются вместе с Продуктом, установленные при продаже авторизованным дилером/дистрибьютором распространяется ограниченная гарантия BRP, сроком 1 год.

3. УСЛОВИЯ ВСТУПЛЕНИЯ В СИЛУ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Настоящие гарантийные обязательства распространяются только на 2-тактные подвесные моторы Johnson, купленные в новом состоянии (не находившиеся в эксплуатации), первым владельцем у Дилера BRP, являющегося уполномоченным продавцом продукции Johnson в стране, где произошла покупка (далее Дилер/Дистрибьютор BRP) и только после проведения и документального фиксирования предпродажной подготовки в соответствии с порядком, разработанным компанией BRP. Гарантийные обязательства вступают в силу только после правильной регистрации продукции авторизованным Дилером/Дистрибьютором BRP. Эти ограничения необходимы для обеспечения защиты как продукции BRP, так и потребителей и окружающих людей. Для поддержания гарантийных обязательств необходимо проводить техническое обслуживание в соответствии с планом, приведенном в этом руководстве. Компания BRP оставляет за собой право изменять условия действия гарантии, в зависимости от проведения технического обслуживания.

4. УСЛОВИЯ ПРИЗНАНИЯ НЕОБХОДИМОСТИ ГАРАНТИЙНЫХ РАБОТ

Зарегистрированный владелец подвесного мотора (далее Владелец) должен известить авторизованного Дилера/Дистрибьютора BRP в течение двух (2) дней с момента обнаружения дефекта. Владелец должен привести Продукт, включая и дефектную деталь авторизованному Дилеру/Дистрибьютору BRP сразу после обнаружения дефекта, но в любом случае, только в течение гарантийного срока, и предоставить Дилеру/Дистрибьютору BRP возможность ремонта. Все затраты по доставке продукта к Дилеру/Дистрибьютору BRP и от Дилера/Дистрибьютора BRP, для проведения гарантийных работ, полностью ложатся на Владельца. Перед началом гарантийных работ, Владелец должен подписать заказ-наряд на проведение гарантийных работ, подтверждая тем самым гарантийное обслуживание. Все детали, замененные при проведении гарантийных работ, переходят в собственность BRP.

5. ДЕЙСТВИЯ КОМПАНИИ BRP

Гарантийные обязательства компании BRP ограничиваются свободой действий, ремонтом и заменой деталей Продукта, признанных с наличием дефекта материала или сборки. Такой гарантийный ремонт и замена деталей производятся бесплатно, любым авторизованным Дилером/Дистрибьютором BRP. Ответственность компании BRP ограничивается ремонтом и заменой деталей. Никакие претензии по нарушению гарантийных обязательств не могут стать причиной аннулирования или ликвидации сделки купли-продажи Продукта Владельцу. В случае, если гарантийный ремонт необходимо произвести за пределами страны, где была осуществлена продажа, Владелец несет материальные издержки по всем дополнительным расходам, связанным с местными правилами и условиями, включающими, но не ограничивающимися следующими: доставка, страховка, налоги, лицензионные платежи, импортные пошлины и любые другие расходы, включающие сборы, назначаемые правительствами, штатами, территориями и их соответствующими организациями.

Компания BRP оставляет за собой право улучшать и изменять Продукт без обязательств по внесению аналогичных улучшений и изменений в выпущенные ранее изделия.

6. ИСКЛЮЧЕНИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

- Нормальный износ.
- Регулярное обслуживание, включающее, но не ограничивающееся следующим: настройки регулировки, замена масла, замена помпы, обслуживание карбюратора, замена свечей зажигания и т.д.
- Дефект, явившийся следствием неверной установки, технического обслуживания, консервации и хранения, невыполнение процедур рекомендаций, приведенных в Руководстве по эксплуатации.
- Дефект, явившийся следствием демонтажа частей, неправильного ремонта, обслуживания, изменения конструкции или использования деталей и аксессуаров, произведенных не компанией BRP или не одобренных к применению, а также дефект, явившийся следствием проведения ремонта лицом, не уполномоченным на это авторизованным Дилером/Дистрибьютором.
- Дефект, явившийся следствием небрежного отношения, участия в соревнованиях, неправильной эксплуатации, или эксплуатация Продукта не в соответствии с рекомендациями, приведенными в Руководстве по эксплуатации.
- Дефект, явившийся следствием несчастного случая, затопления, пожара, кражи, акта вандализма или другого неконтролируемого действия.
- Использование топлив, масел или смазок, неподходящих для использования с этими изделием. (См. *Руководство по эксплуатации*).
- Повреждение вследствие коррозии.
- Повреждение, вызванное закупоркой системы охлаждения посторонним объектом.
- Повреждения слоя краски или любые другие косметические повреждения вследствие вредного воздействия окружающей среды.

Гарантия полностью теряет силу и действительность в случае если:

-Продукт модифицирован или изменен настолько, что изменения неблагоприятно сказываются на рабочих характеристиках, долговечности, или был модифицирован или изменен для применения, отличного от предполагаемого.

-В любом случае, если Продукт использовался в гонках или других соревнованиях, даже если использовался предыдущим владельцем.

7. ОГРАНИЧЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ВМЕСТО ЛЮБЫХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЮЩИХСЯ, ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОЙ ЦЕННОСТИ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ЕГО СООТВЕТСТВИЯ КАКОМУ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЕННОМУ НАЗНАЧЕНИЮ. ПОДРАЗУМЕВАЮЩАЯСЯ ГАРАНТИЯ ДЕЙСТВУЕТ В ТЕЧЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ ВЫРАЖЕННОЙ ГАРАНТИИ.

ДАННОЙ ГАРАНТИЕЙ ИСКЛЮЧАЕТСЯ ВОЗМЕЩЕНИЕ ЛЮБОГО СЛУЧАЙНОГО, ПОБОЧНОГО, ПРЯМОГО ИЛИ КОСВЕННОГО УЩЕРБА, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ СЛЕДУЮЩИМ:

оплату топлива, оплату транспортировки Продукта к Дилеру/Дистрибьютору и от Дилера/Дистрибьютора, снятие и установка Продукта с лодки, время механика на дороге, оплату спуска на воду и подъема из воды, оплату компенсации за перерыв в эксплуатации, платежи за использование дока, оплата перевозки или буксировки, хранения, оплату телефонных переговоров, оплату за использование сотового телефона, оплату за отправку телеграмм и оплату за отправку факсов, оплату за аренду подобного или заменяющего Продукт изделия или использование лодки на время ремонта и более, оплату такси, переездов, жилья, оплату компенсации за потерю или повреждение личной собственности, неудобства, оплату страховок, оплату кредитов и займов, потерю времени, потерю доходов, потерю выручки или прибыли, оплату потери удовольствия или времени использования Продукта.

В ПРЕДЕЛАХ НЕКОТОРЫХ ТЕРРИТОРИАЛЬНЫХ ЕДИНИЦ ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ, ПРИВЕДЕННЫЕ ВЫШЕ, НЕ ДОЗВОЛЯЮТСЯ, ПО ЭТОМУ ЭТИ ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ МОГУТ НЕ ОТНОСИТЬСЯ К ВАМ. ЭТА ГАРАНТИЯ ДАЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ПРАВА, КОТОРЫЕ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ МЕСТА ПРОЖИВАНИЯ.

Ни Дилер/Дистрибьютор, ни какое либо другое лицо не уполномочены совершать действия, делать заявления или давать гарантии, отличные от приведенных в настоящих гарантийных обязательствах, и, будучи сделаны, такие действия, заявления или гарантии не могут иметь юридической силы в отношении компании BRP или другого лица.

Компания BRP оставляет за собой право вносить любые изменения в данную гарантию в любое время. При этом подразумевается, что данные изменения не распространяются на продукцию, проданную на ранее действовавших условиях осуществления гарантийных обязательств.

8. ПЕРЕДАЧА ГАРАНТИИ

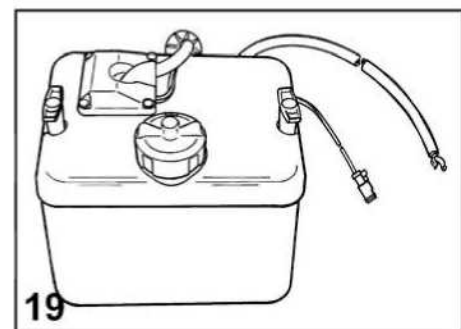
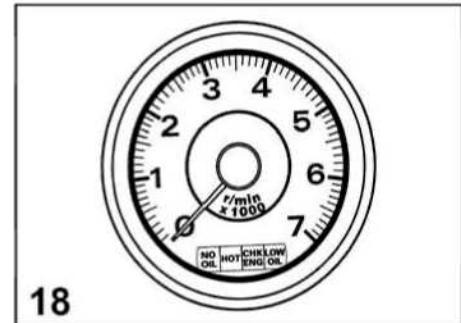
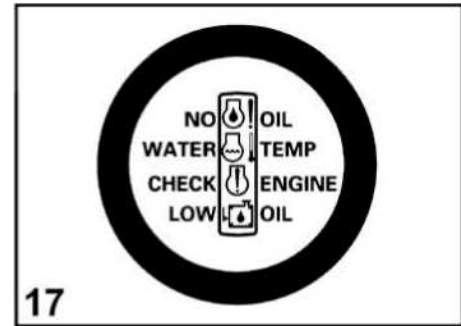
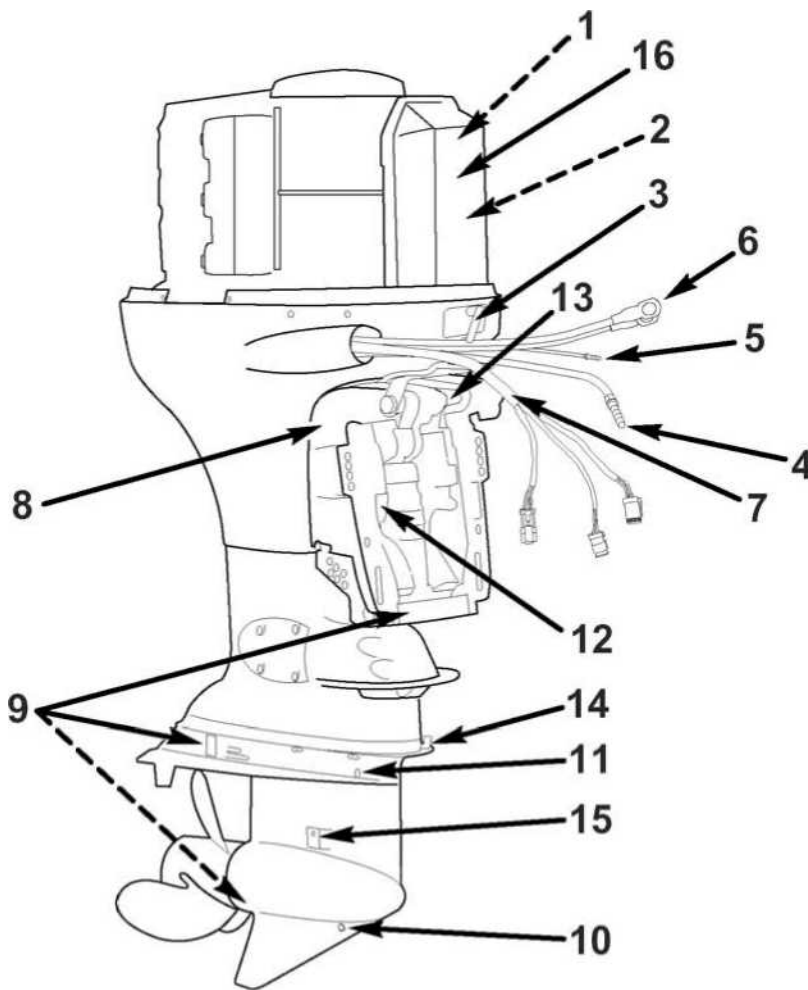
При продаже Продукта с неистекшим сроком гарантии, эти гарантийные обязательства остаются в силе на весь оставшийся срок действия гарантии, но только в случае, если компания BRP или Дилер/Дистрибьютор извещены прежним владельцем об имени и адресе нового владельца.

9. ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

В случае возникновения вопросов или несогласия с ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИЕЙ BRP Вам предлагается решить эти вопросы на уровне Дилера/Дистрибьютора. Мы рекомендуем обсуждать эти вопросы с менеджером по сервису или владельцем компании.

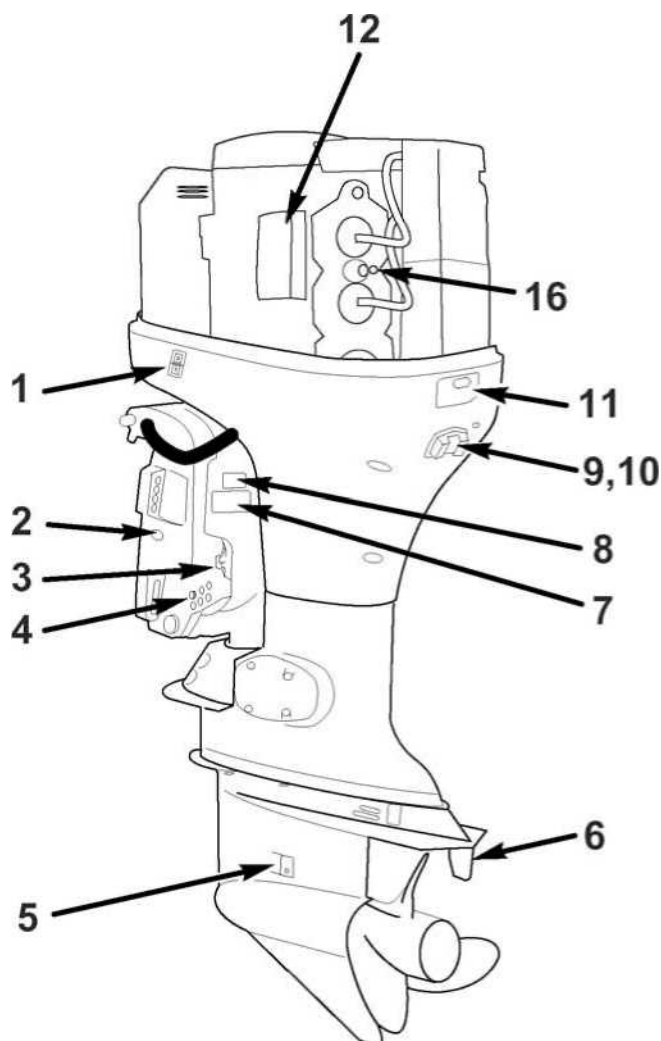
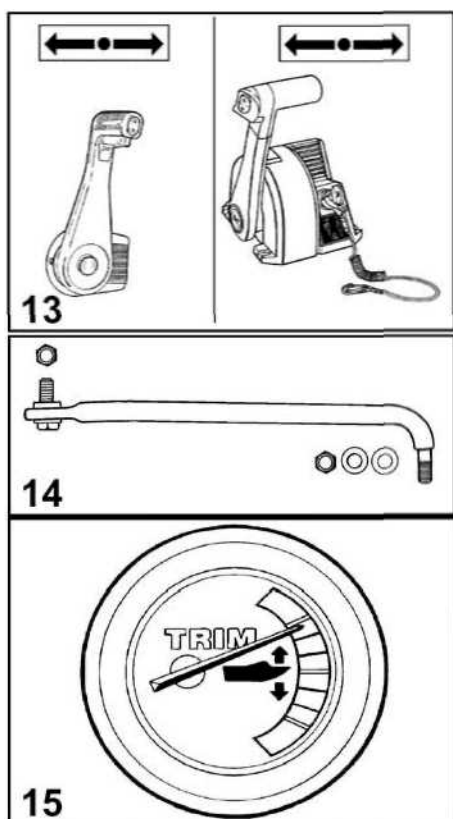
Если вопрос остался неразрешенным, обратитесь в организацию BRP Customer Support Services, по адресу 250 Sea Horse Drive, Waukegan, Illinois 60085 U.S.A. или в филиал компании BRP, где Продукт зарегистрирован.

ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



Номер	Описание	Номер	Описание
1	Фитинг для консервации подвесного мотора	11	Пробка отверстия уровня масла в редукторе
2	Топливный фильтр	12	Резервуар жидкости системы автоматического подъёма и трима
3	Фиксатор крышки отсека двигателя	13	Кулачок ограничения подъёма мотора
4	Фитинг подсоединения топливного шланга	14	Разъём для подключения спидометра
5	Фитинг подсоединения шланга подачи масла	15	Отверстия водозабора
6	Кабель батареи	16	Глушитель впускного воздуха
7	Проводка	17	Информационный индикатор системы System Check ⁽¹⁾
8	Упор фиксации мотора в поднятом положении	18	Информационный индикатор системы System Check с тахометром
9	Защитные аноды	19	Масляный бак
10	Пробка отверстия для слива/заполнения редуктора маслом		

⁽¹⁾ Не поставляется



Номер	Описание
1	Переключатель системы автоматического подъёма и трима
2	Винт ручной регулировки угла наклона мотора
3	Кронштейн для транспортировки мотора
4	Шток ограничения угла наклона мотора
5	Отверстия водозабора
6	Регулировочный выступ
7	Бирка ECI
8	Табличка с номером модели и серийным номером мотора

Номер	Описание
9	Отверстие для промывки системы охлаждения
10	Индикаторное сопло системы охлаждения
11	Фиксатор крышки отсека двигателя
12	Держатель предохранителей (рабочего и запасного)
13	Блок дистанционного управления
14	Тяга системы рулевого управления
15	Указатель дифферента лодки
16	Разъём для подключения измерителя давления в системе охлаждения

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модели 90HP и 115HP.	
Рабочий объём	1726 куб. см.
Тип двигателя	Двухтактный, V-образный, четырех цилиндровый, с углом развала блока 60°, петлевая продувка
Рабочие обороты двигателя при полностью открытом дросселе	4500-5500 об/мин
Мощность ⁽¹⁾	90 - 90 л.с. (67,2 кВт) при 5000 об/мин 115 - 115 л.с. (85,8 кВт) при 5000 об/мин
Холостые обороты на режиме хода ⁽²⁾	650+/-50 об/мин
Момент зажигания - на холостых оборотах ⁽²⁾	4 ^U +/-1 ^U
- при полностью открытом дросселе	20 ^U +/-1 ^U
Система Контроля выбросов по SAE J1930 ⁽²⁾	В зависимости от модификации двигателя
Требования к топливу ⁽²⁾	90 RON - См. раздел «ТОПЛИВО И МАСЛО»
Соотношение топливо/масло	Обеспечивается инжекционной системой смазки
Предупреждающие сигналы	Перегрев двигателя, понижение уровня масла в баке, отсутствие масла в баке
Особенности системы зажигания	QuickStart™, S.L.O.W.™
Батарея ⁽³⁾	360 CCA (465 MCA) или 50 Ампер-часов, 12 Вольт
Свечи зажигания ^{(2) (3)}	См. бирку ECI
Момент затяжки	24 - 28 Нм
Предохранитель	P/N 514021
Топливный фильтр	P/N 433190
Генератор	20 Ампер, полностью регулируемый
Редуктор - Масло	Evinrude/Johnson Ultra-HPF
- Ёмкость	PL, VL - 770 мл. PX-1300 мл.
Необходимый объём жидкости для системы автоматического подъёма и трима	622 мл
Винт ⁽⁴⁾	См. раздел «ВЫБОР ВИНТА»
Топливный бак ⁽⁴⁾	Объём - 22.7 литров
Высота транца	L - 495 - 508 мм X - 622-635 мм
Вес ⁽⁵⁾	L- 152 кг X- 160 кг
Шумность	80,8 дБ

Модели 150HP и 175HP.	
Рабочий объём	2589 куб. см.
Тип двигателя	Двухтактный, V-образный, шестицилиндровый, с углом развала блока 60°, петлевая продувка
Рабочие обороты двигателя при полностью открытом дросселе	4500 - 5500 об/мин
Мощность ⁽¹⁾	150 - 150 л.с.(112 кВт) при 5000 об/мин 175 - 175 л.с.(131 кВт) при 5000 об/мин
Холостые обороты на режиме хода ⁽²⁾	650+/-50 об/мин
Момент зажигания - на холостых оборотах ⁽²⁾	6 ⁰ +/-2 ⁰
- при полностью открытом дросселе	20 ⁰ +/-1 ⁰
Система Контроля выбросов по SAE J1930 ⁽²⁾	В зависимости от модификации двигателя
Требования к топливу ⁽²⁾	90 RON - См. раздел «ТОПЛИВО И МАСЛО»
Соотношение топливо/масло	Обеспечивается инжекционной системой смазки
Предупреждающие сигналы	Перегрев двигателя, понижение уровня масла в баке, отсутствие масла в баке, ограничение подачи топлива
Особенности системы зажигания	QuickStart™, S.L.O.W.™
Батарея ⁽³⁾	500 ССА (620 МСА) или 60 Ампер-часов, 12 Вольт
Свечи зажигания ^{(2) (3)}	См. бирку ЕСI
Момент затяжки	24 - 28 Нм
Предохранитель	P/N 514021
Топливный фильтр	P/N 433190
Генератор	35 Ампер, полностью регулируемый
Редуктор - Масло	Evinrude/Johnson Ultra-HPF
- Ёмкость	1300 мл.
Необходимый объём жидкости для системы автоматического подъёма и трима	622 мл
Топливный бак ⁽⁴⁾	Объём - 22.7 литров
Винт ⁽⁴⁾	См. раздел «ВЫБОР ВИНТА»
Высота транца	L - 495 - 508 мм X- 622-635 мм
Вес ⁽⁵⁾	L - 176 кг X - 185 кг
Шумность	78,2 дБ

⁽¹⁾ Измерено согласно стандартам ICOMIA 28.83, ISO 3046, и NMMA.

⁽²⁾ Влияет на выброс вредных веществ.

⁽³⁾ Применение любых других свечей зажигания приведет к неисправности системы зажигания.

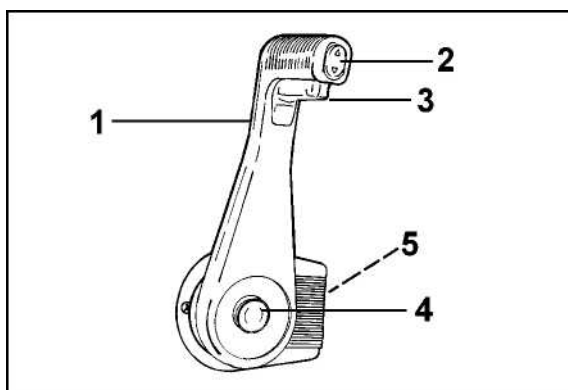
⁽⁴⁾ Не поставляется.

⁽⁵⁾ Без винта и топлива.

БЛОК ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ !ВНИМАНИЕ!

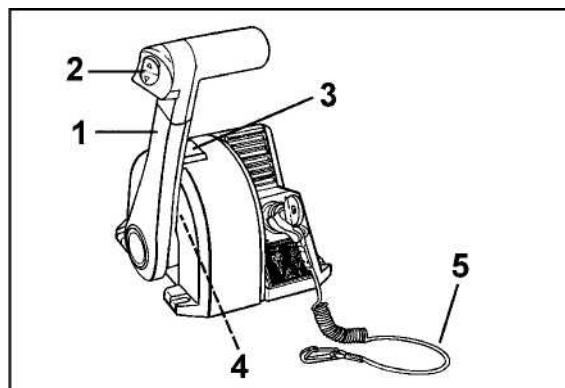
В случае, если вы собираетесь использовать дистанционное управление отличное от дистанционного управления Evinrude/Johnson, убедитесь в том, что на нем предусмотрена функция предотвращения запуска в режиме движения. Эта функция позволяет предотвратить травмы, вызванные неожиданным началом движения лодки, при запуске двигателя.

ВАЖНО: При выборе блока дистанционного управления, уделите особое внимание блокам дистанционного управления Evinrude/Johnson. Evinrude/Johnson предлагает блоки дистанционного управления, кабели и комплекты проводов, разработанные специально для вашего подвесного мотора. Блоки дистанционного управления Evinrude/Johnson обеспечивают перемещение кабеля такое, которое необходимо для правильного управления вашим подвесным мотором. Эти блоки также совместимы с системой проводки подвесных моторов Evinrude/Johnson а также обладают функцией предотвращения запуска в режиме движения.



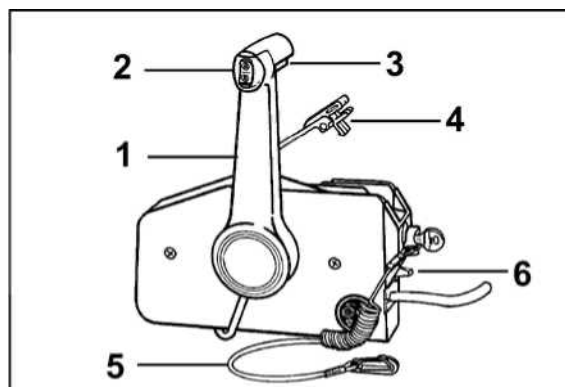
Скрытый блок дистанционного управления Evinrude/Johnson

1. Рукоятка переключения режимов и управления дроссельной заслонкой.
2. Кнопки управления подъёмом мотора и тримом (если у мотора есть автоматический подъём и трим).
3. Блокиратор рукоятки в нейтральном положении.
4. Кнопка управления режимом повышенных оборотов холостого хода.
5. Регулятор усилия привода дроссельной заслонки.



Блок дистанционного управления Evinrude/Johnson для установки на горизонтальную поверхность.

1. Рукоятка переключения режимов и управления дроссельной заслонкой.
2. Кнопки управления подъёмом мотора и тримом (если у мотора есть автоматический подъём и трим).
3. Кнопка управления режимом повышенных оборотов холостого хода.
4. Регулятор усилия привода дроссельной заслонки.
5. Клипс и шнур безопасности.



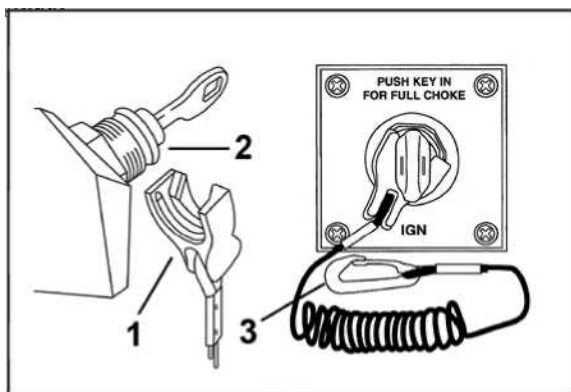
Блок дистанционного управления Evinrude/Johnson для установки на вертикальную поверхность.

1. Рукоятка переключения режимов и управления дроссельной заслонкой.
2. Кнопки управления подъёмом мотора и тримом (если у мотора есть автоматический подъём и трим).
3. Блокиратор рукоятки в нейтральном положении.
4. Рукоятка управления режимом повышенных оборотов холостого хода.
5. Клипс и шнур безопасности.
6. Регулятор усилия привода дроссельной заслонки.

ЭКСТРЕННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

Комбинация экстренного выключателя и замка зажигания в едином элементе, является особенностью блоков управления Evinrude/Johnson.

Установите клипс на экстренный выключатель, закрепите шнур безопасности на одежде водителя или спасательном жилете - не там, где он может оторваться, вместо того, чтобы остановить лодку. При отсоединении клипса от экстренного выключателя мотор выключается, что предотвращает ситуацию, когда неуправляемая лодка уплывает, если водитель оказывается на расстоянии больше, чем длина шнура безопасности от органов управления. Если шнур безопасности слишком длинный, вы можете завязать на нем петлю, тем самым, уменьшив его длину. НИКОГДА НЕ разрезайте и не связывайте шнур безопасности. В экстренной ситуации возможен запуск двигателя и при отсутствии клипса на своем месте. Установите клипс на место как можно скорее.



1. Клипс
2. Экстренный выключатель/замок зажигания
3. Шнур безопасности

ВНИМАНИЕ!

Старайтесь не срывать или сдергивать клипс с экстренного выключателя при нормальной эксплуатации. Это приводит к травмам вследствие того, что всех находящихся в лодке бросит вперед из-за внезапной потери хода.

Экстренный выключатель эффективен только лишь при исправной работе. При каждом выходе в плавание проверяйте клипс и шнур безопасности на предмет отсутствия порезов, разрывов или износа. Замените изношенные или поврежденные детали.

Не допускайте присутствия помех шнуру безопасности и его запутывание.

При каждом выходе в плавание проверяйте функционирование системы. При работающем двигателе снимите клипс, сдергивая его с помощью шнура безопасности. Если двигатель не выключается, обратитесь к ДИЛЕРУ.

РАЗДЕЛ II. СОСТОЯНИЕ ДВИГАТЕЛЯ

ВАЖНО: Для использования подвесного мотора Вам необходимо установить систему индикации состояния мотора System Check (или аналогичную). Использование подвесного мотора без системы System Check останавливает действие гарантии на системы и детали двигателя, состояние которых отслеживает этот прибор.

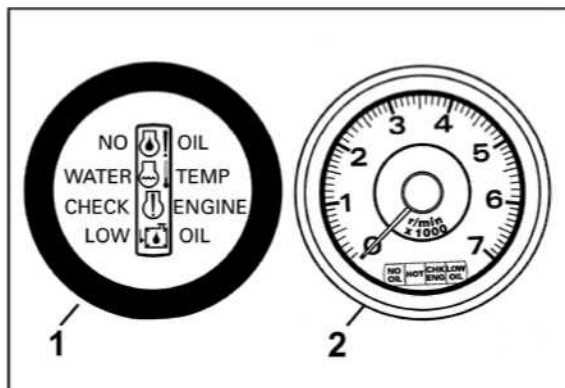
Когда вы поворачиваете ключ зажигания в положение ВКЛ (ON) звуковой сигнал системы System Check производит самодиагностику, и вы услышите сигнал длительностью в 1/2 секунды. Вся система производит самодиагностику, включая а затем выключая по очереди все предупредительные сигналы. Перед запуском двигателя, задержите ключ в положение ВКЛ. (ON) для того чтобы убедиться, что происходит самодиагностика системы. В случае, если самодиагностика не происходит в порядке, указанном выше, обратитесь к ДИЛЕРУ.

Система System Check оповещает водителя о возникшей проблеме 10-ти секундным звуковым сигналом и включением световым индикатора на приборе. **Световой индикатор не выключается, пока ключ зажигания не переведен в положение ВЫКЛ. (OFF).**

ВНИМАНИЕ!

При активизации системы S.L.O.W. обороты двигателя будут ограничены, из-за чего может пострадать управляемость лодки.

Если вы не можете устранить неисправность при активизации системы S.L.O.W., следуйте в ближайшую пристань, и обратитесь за помощью к специалистам. Возможна опасность выхода из строя двигателя или ухудшения управляемости лодкой.



1. Индикаторный прибор системы SYSTEM CHECK.
2. Индикаторный прибор SYSTEM CHECK с тахометром.

Световой индикатор «NO OIL»

Возникла неисправность в системе подачи масла. Двигатель может быстро выйти из строя. Следуйте к ближайшему месту высадки. Обороты двигателя не должны превышать 1500 об/мин. В случае, если необходимо продолжить эксплуатацию мотора, без ремонта, проверьте бак системы смазки, на предмет присутствия масла и его состояния.

В случае, если бак системы смазки пуст:

Залейте рекомендованное масло в бак системы смазки и,

Доливайте масло в топливный бак, в нужной пропорции, пока весь воздух не выйдет из инжекционной системы смазки.

ВАЖНО: Если вы продолжаете эксплуатацию мотора, после того, как бак системы смазки опустел, произойдет серьезное повреждение двигателя. Не допускается работа двигателя, при пустом баке системы смазки. В случае если бак системы смазки опустел, необходимо удалить воздух из магистралей инжекционной системы смазки. См. раздел «СИСТЕМА СМАЗКИ».

Если бак системы смазки не совсем пуст, добавьте масло в топливный бак в необходимой пропорции. См. раздел «ТОПЛИВО И МАСЛО».

Обратитесь к ДИЛЕРУ для проверки состояния инжекционной системы смазки Вашего подвесного мотора. Ваш ДИЛЕР проверит герметичность системы, проверит состояние деталей и фильтра системы смазки. ДИЛЕР должен убедиться в правильной работе инжекционной системы смазки, перед тем, как Вы продолжите нормальную эксплуатацию подвесного мотора.

Световой индикатор «WATER TEMP» или «HOT»

Двигатель перегрелся. Перегрев может привести к серьезным повреждениям двигателя. В случае перегрева, обороты двигателя будут ограничены 2500 об/мин системой S.L.O.W.[™]. Если обороты мотора превышали 2500 об/мин при активизации режима ограничения оборотов двигателя системой S.L.O.W. двигатель начнет заметно вибрировать.

ВАЖНО: Незамедлительно произведите действия, о которых говорится в разделе «ПЕРЕГРЕВ ДВИГАТЕЛЯ».

Модели 150HP и 175HP**Световой индикатор «CHECK ENGINE» или «CHK ENGINE»**

Присутствует сопротивление подаче топлива. Сбросьте обороты двигателя до холостых. В случае если световой индикатор погас, следуйте на этом скоростном режиме, до места проверки топливной системы на предмет отсутствия повышенного сопротивления подаче топлива, очистите или замените топливный фильтр. См. раздел «ФИЛЬТР ТОПЛИВНОЙ МАГИСТРАЛИ».

Световой индикатор «LOW OIL»

Понижился уровень масла в баке системы смазки (около 1/4 от объема бака), заполните бак системы смазки рекомендованным маслом как можно скорее, чтобы не допустить полного израсходования масла. См. раздел «ЗАПОЛНЕНИЕ БАКА СИСТЕМЫ СМАЗКИ».

РАЗДЕЛ III. ТОПЛИВО И МАСЛО

ТОПЛИВО

ВНИМАНИЕ!

Бензин - легковоспламеняющаяся и взрывоопасная жидкость при определенных условиях. Детально следуйте инструкциям данного раздела. Неправильное обращение с бензином может привести к серьезным травмам или смерти.

Всегда выключайте двигатель перед заправкой.

Не позволяйте детям заправлять бензобак.

Уровень топлива должен быть ниже горловины бака, так как при нагреве, топливо расширяется и может вылиться из бака.

Снимайте портативный топливный бак перед заправкой.

Насухо вытирайте подтеки топлива.

Не курите, и не допускайте появления открытого огня или искр, не используйте сотовый телефон вблизи подтеков топлива и при заправке.

Заправку топливом производите на хорошо проветриваемой площадке.

Ваш подвесной мотор сертифицирован для работы на неэтилированном автомобильном бензине с октановым числом не ниже, чем указано в подразделе «МИНИМАЛЬНО ДОПУСТИМОЕ ОКТАНОВОЕ ЧИСЛО». При использовании бензина, содержащего МТВЕ или спирт, следуйте инструкциям:

Использование топлива, содержащего только МТВЕ (метил третичный бутил эфир), допускается только в случае, если его содержание не превосходит 15% по объему.

Использование топлива, содержащего спирт, допускается только в случае, если содержание этанола не превышает 10% по объему, либо 5% метанола и 5% сольвентов по объему.

Минимально допустимое октановое число

Допускается использование бензина с октановым числом не ниже 90 RON.

Ваш подвесной мотор сконструирован для того, чтобы работать на вышеуказанных сортах топлива, не забывайте о следующем: у топливной системы Вашей лодки могут быть требования к топливу отличные от требований мотора, в отношении содержания спирта. См. *Руководство по эксплуатации* Вашей лодки. Спирт растворяет и удерживает влагу, что может вызвать коррозию металлических деталей топливной системы. Спиртосодержащие топлива могут вызывать ухудшение рабочих характеристик мотора.

ВАЖНО: Всегда используйте свежий бензин. Со временем бензин окисляется и выветривается, в результате снижается фактическое октановое число, теряются летучие фракции, образуются отложения смол и лаковые отложения, которые могут привести к повреждению подвесного мотора.

ВНИМАНИЕ!

Подтеки топлива представляют угрозу возгорания или взрыва. Необходимо проверять все детали и узлы топливной системы как можно чаще, и заменять при появлении признаков повреждения или подтеков. Проверяйте топливную систему каждый раз при заправке и снятии крышки двигателя, а также ежегодно.

МАСЛО

Масло Evinrude/Johnson XD 30 для подвесных моторов рекомендуется для использования на Вашем подвесном моторе. Оно содержит большой пакет присадок, чем другие масла TC-W3, уменьшающие образование нагара и отложений на цилиндропоршневой группе и подшипниках. Моющая способность этого масла превышает минимальную способность масла TC-W3 на 25%.

Масла марки Evinrude/Johnson созданы для обеспечения наилучших рабочих характеристик двигателя, при этом контролируя нагар и отложения на поршне и камере сгорания, обеспечивая превосходную смазку и максимальную длительность работы свечи зажигания.

В случае, если масло XD 30 не доступно, необходимо использовать моторное масло, сертифицированное NMMA маркировки TC-W3, такое как масло *Evinrude/Johnson Direct Injection Oil*, или *Evinrude/Johnson Biodegradable Outboard Oil*.

ВАЖНО: Несоблюдение данных рекомендации может остановить действие гарантии на лодочный мотор, при возникновении неисправностей связанных со смазкой.

ПРИСАДКИ

ВАЖНО: Используйте только присадки, разрешенные к применению BRP на Вашем подвесном моторе. Использование отличных присадок может вызвать ухудшение рабочих характеристик двигателя. Evinrude/Johnson 2+4 fuel conditioner предотвращает образование смолистых и лаковых отложений в топливной системе, при этом, удаляя влагу. Возможно использование данной присадки длительное время во время эксплуатации, и, её необходимо использовать в период, когда мотор не используется длительное время. Использование этой присадки уменьшает образование нагара на свече зажигания, замерзание, и износ деталей и узлов топливной системы.

СООТНОШЕНИЕ ТОПЛИВА/МАСЛА

Новый мотор

В течение периода обкатки необходимо использовать смесь топливо/масло в пропорции 50:1 соответственно (2% масла). См. раздел: «ОБКАТКА (10 ЧАСОВ)».

Нормальная работа

Ваш подвесной мотор оснащен инжекционной системой смазки, которая автоматически смешивает топливо и масло.

ВАЖНО: Для того, чтобы двигатель работал без инжекционной системы смазки, необходимо произвести доработку двигателя, которая обязательно должна производиться авторизованным ДИЛЕРОМ Evinrude/Johnson.

Работа при повышенных нагрузках

Если мотор работает при повышенных нагрузках необходимо использовать смесь топливо/масло в пропорции 50:1 соответственно (2% масла).

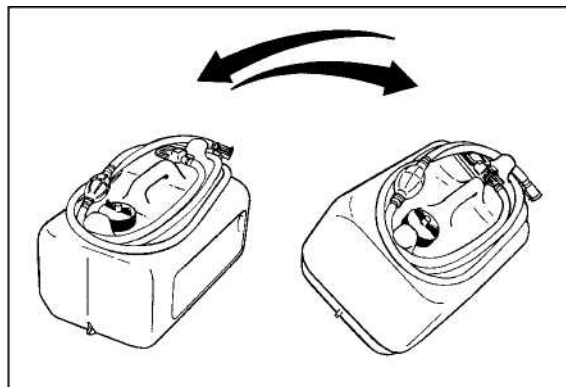
ПРИГОТОВЛЕНИЕ СМЕСИ ТОПЛИВА И МАСЛА

Следуйте инструкциям и приведенной ниже таблице для того, чтобы приготовить смесь топлива и масла

Отношение	Топливо		
	1 литр	2 литра	3 литра
1:50	20мл	40мл	60мл

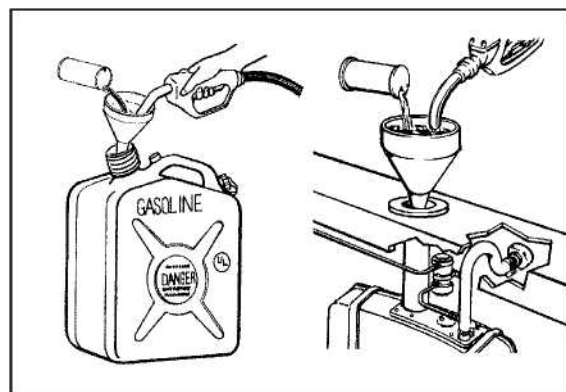
Портативный топливный бак.

При температурах выше либо ниже 0°C залейте 3,8 литра топлива. Добавьте необходимое количество масла. Долейте топливо. Установите крышку бензобака. Наклоняйте бак в разные стороны так, чтобы масло равномерно распределилось.



Установленный топливный бак

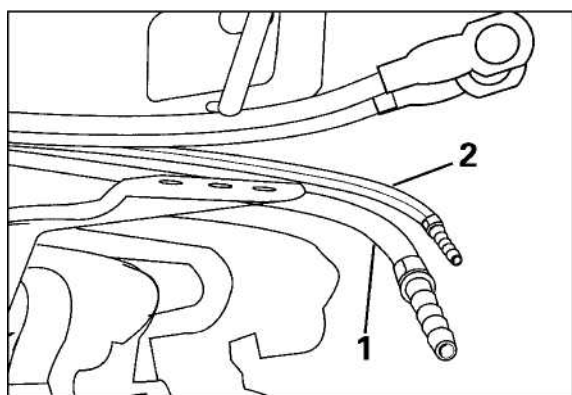
При температуре выше 0°C, заливайте масло одновременно с заправкой бака топливом. При температуре ниже 0°C, залейте 3,8 литра топлива в отдельный резервуар, залейте туда необходимое количество масла, закройте его крышкой. Наклоняйте бак в разные стороны так, чтобы масло равномерно распределилось. Осторожно залейте эту смесь в бак с бензином.



ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА**ВНИМАНИЕ!**

Необходимо правильно установить подвесной мотор на лодку. Неправильная установка мотора может привести к повреждению имущества, травмам или смерти. Мы настоятельно рекомендуем Вам обратиться к Дилеру для установки мотора.

В случае, если вы отсоединяете топливный шланг по какой-либо причине, необходимо обеспечить его герметичность для предотвращения утечек топлива. Установите крышку на штуцер топливного шланга для того, чтобы предотвратить попадание посторонних объектов в топливную систему двигателя. Подсоедините топливный шланг к 9 миллиметровому штуцеру и надежно закрепите его хомутом диаметром 18,5 мм, который поставляется с мотором.



1. Топливный шланг мотора и 9 мм штуцер.
2. Шланг подачи масла мотора (желтая полоса) и 6мм штуцер

ВАЖНО: Топливные шланги лодки должны обеспечивать необходимую пропускную способность топлива к мотору. Внутренний диаметр топливных шлангов должен быть не менее 9 мм.

Топливные системы со встроенными топливными баками, а особенно те, которые включают обратный клапан, фильтры, насос первичной подкачки, могут иметь ограничения по подаче топлива, которые не позволят топливному насосу доставлять достаточное количество топлива при любых условиях работы. Это может привести к ухудшению рабочих характеристик двигателя, и возможно повреждению мотора. При ухудшении рабочих характеристик мотора обратитесь к ДИЛЕРУ.

Во избежание проблем с последующим запуском мотора, никогда не запускайте мотор при отсоединенном топливном шланге, либо при отсутствии достаточного количества топлива в баке.

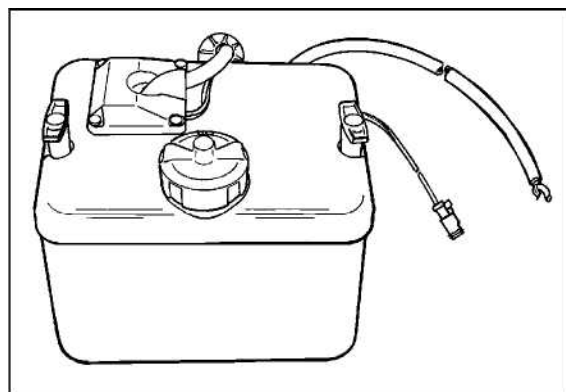
СИСТЕМА СМАЗКИ

ВАЖНО: НЕОБХОДИМО прокачать инжекционную систему смазки, перед тем, как производить первичную подкачку топлива. См раздел «УСТАНОВКА ШЛАНГА ПОДАЧИ МАСЛА».

В случае, если Вы произвели первичную подкачку топлива перед тем, как прокачать систему смазки, обратитесь к ДИЛЕРУ. После первоначального подключения шланга подачи масла, система смазки не нуждается в периодической прокачке при нормальной работе. Прокачка требуется только при отсутствии герметичности системы смазки или когда бак системы смазки оказался пустым.

Если по какой-либо причине необходимо отсоединить шланги системы смазки, заткните их, для того, чтобы избежать разлива масла. Установите крышки на штуцеры шлангов системы смазки, для того, чтобы не допустить попадания в них посторонних объектов.

Необходимо использовать бак системы смазки с фильтром и шлангом подачи масла. При установке, необходимо удалить весь воздух из шланга подачи масла. См раздел «УСТАНОВКА ШЛАНГА ПОДАЧИ МАСЛА».



Установите бак системы смазки, следуя инструкциям изготовителя.

ВАЖНО: Тщательно продумайте, где расположить бак системы смазки. Для того чтобы обеспечить вентиляцию бака, к нему должен быть обеспечен доступ воздуха. Для того, чтобы не допустить серьёзного повреждения двигателя, не располагайте бак системы смазки там, где он может быть подвержен постоянному воздействию солнечных лучей, дождя, трюмной воды или брызг. Периодически проверяйте бак системы смазки на предмет отсутствия воды.

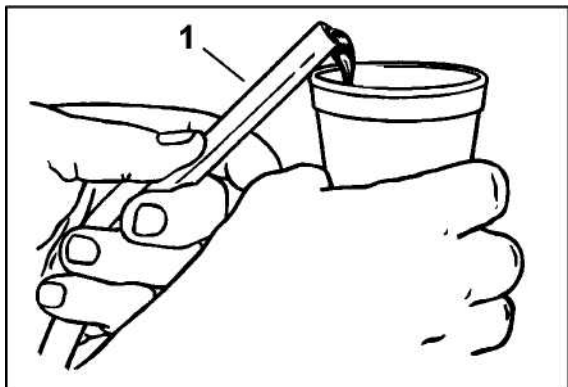
Заполнение бака системы смазки

Снимите крышку бака системы смазки и заполните бак рекомендованным маслом, которое указано в разделе «МАСЛО».

ВАЖНО: В баке системы смазки всегда должно находится масло. В случае, если бак системы смазки опустел, необходимо удалить воздух из системы смазки, перед тем как запускать двигатель. Всегда, когда шланг подачи масла отсоединен, необходимо добавлять в топливный бак рекомендованное масло с соотношением топливо/масло 50:1 (2% масла), все время, пока нормальная подача масла не восстановлена. Из-за пренебрежения проверкой правильности подачи масла через инжекционную систему смазки, двигатель может очень быстро выйти из строя из-за недостатка смазки.

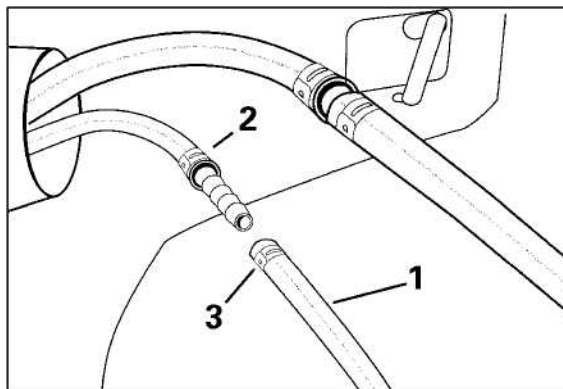
Установка шланга подачи масла

Важно: для того, чтобы не допустить повреждения двигателя из-за недостатка смазки, убедитесь в том, что весь воздух из системы смазки удален. Убедитесь в правильном подключении шланга подачи масла и хорошем состоянии всех соединений. Каждый раз при подсоединении отсоединенного шланга подачи масла, необходимо произвести прокачку системы смазки, перед тем, как запускать двигатель. Расположите подходящую ёмкость под открытым концом шланга подачи масла. Используя ручной насос подкачки масла, прокачайте шланг подачи масла. Прокачка шланга подачи масла будет завершена, когда, из него выльется не менее 250 мл масла.



1. Шланг подачи масла проходной диаметр — 6 мм.

Подсоедините шланг подачи масла к входному штуцеру системы смазки на корпусе мотора. Зажмите шланг хомутом диаметром (13,8 мм) который поставляется с мотором. Нажмите на ручной насос подкачки масла не менее двух раз, для того, чтобы завершить прокачку системы смазки.



1. Шланг подачи масла проходной диаметр — 6 мм.

2. Штуцер шланга подачи масла - 6 мм.

3. Хомут (13,8 мм)

ОБКАТКА (10 ЧАСОВ)

ВАЖНО: Следуйте инструкциям для того, чтобы защитить Ваш мотор в первые часы работы. Правильная обкатка позволяет деталям двигателя приработаться друг к другу, что обеспечит максимальные рабочие характеристики после обкатки.

Пренебрежение инструкциями по обкатке может привести к повреждению мотора.

В течение периода обкатки используйте смесь топлива/масло в пропорции 50:1 (2% масла) вдобавок к работе инжекционной системы смазки. После периода обкатки убедитесь, что уровень масла в баке системы смазки понизился, что свидетельствует о работе системы смазки. В случае, если уровень масла в баке системы смазки не понизился, обратитесь к ДИЛЕРУ для проверки инжекционной системы смазки, перед тем как эксплуатировать мотор не добавляя масло в топливный бак, при нормальной работе двигателя. Производите 10 часовую обкатку на воде, используя правильный винт.

НЕ ПРОИЗВОДИТЕ обкатку, используя устройство промывки системы охлаждения.

НЕ ПРОИЗВОДИТЕ запуск и не оставляйте работать мотор не находящийся в воде.

НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ двигатель работать без присмотра.

ВАЖНО: Перед тем, как запускать Ваш новый мотор.

- -Прочитайте разделы «ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ», «ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ» и «ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМОВ И УПРАВЛЕНИЕ СКОРОСТЬЮ»
- -Проверьте уровень масла в редукторе. См. раздел «СМАЗКА»
- -Произведите предварительно проверку всего оборудования

Спустите лодку на воду и запустите двигатель, согласно инструкциям раздела «ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ»

- Часто проверяйте функционирование помпы. Проверьте наличие стабильного потока воды, выходящего из индикаторного сопла системы охлаждения. Если поток воды прерывается, выключите мотор, чтобы предотвратить его повреждение. Найдите и устраните причину или обратитесь к ДИЛЕРУ.
- Проверьте функционирование механизма переключения режимов, переведите рукоятку в положение какого-либо режима и убедитесь, что лодка движется в заданном направлении. См. раздел «ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМОВ И УПРАВЛЕНИЕ СКОРОСТЬЮ»
- Часто изменяйте обороты двигателя. Избегайте движения при неизменном положении дросселя более 15 минут.

1) Первые 10 минут работы - мотор должен работать в режиме переднего или заднего хода, причем **только** на повышенных холостых оборотах.

2) Следующие 50 минут - мотор должен работать на различных оборотах, не превышающих 3500 об/мин. **ИЗБЕГАЙТЕ** работы двигателя при неизменном положении дросселя более 15 минут.

На лодках, быстро выходящих на глиссирование, полностью откройте дроссельную заслонку, чтобы вывести лодку на глиссирование, после чего, сразу же прикройте заслонку на половину. Убедитесь, что лодка остается на глиссировании при таком положении дросселя.

3) Второй час - полностью откройте дроссельную заслонку, чтобы вывести лодку на глиссирование, после чего, сразу же прикройте заслонку на четверть (заслонка остаётся открытой на $\frac{3}{4}$). Убедитесь, что лодка остается на глиссировании при таком положении дросселя.

Иногда полностью открывайте дроссель на 1-2 минуты, после чего возвращайте дроссель в исходное положение (заслонка открыта на $\frac{3}{4}$) для охлаждения. Изменяйте обороты двигателя каждые 15 минут.

4) Следующие восемь часов - Не держите дроссельную заслонку полностью открытой длительное время. Изменяйте обороты двигателя каждые 15 минут. **НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ** максимальные допустимые обороты двигателя. См. раздел «ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ».

РАЗДЕЛ IV. ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

!ОПАСНОСТЬ!

Не запускайте двигатель в закрытом помещении без достаточной вентиляции или возможности концентрации отработавших газов только в определенном ограниченном пространстве. Отработавшие газы содержат оксид углерода, который при вдыхании может вызвать серьезную травму мозга или смерть.

ВНИМАНИЕ!

Крышка двигателя также выполняет защитную функцию. НЕ запускайте двигатель при снятой крышке, если Вы не производите техническое обслуживание. При проведении технического обслуживания со снятой крышкой двигателя, будьте осторожны, не подносите руки к двигателю, и не допускайте нахождения волос или одежды вблизи двигателя. Контакт с движущимися частями двигателя может привести к травмам.

!ОПАСНОСТЬ!

Контакт с вращающимся винтом приведет к серьезным травмам или смерти. Убедитесь, что вблизи винта нет ни людей, ни посторонних предметов перед тем, как запускать двигатель или начинать движение на лодке. Не допускайте никого к винту, даже если двигатель выключен. Лопасты винта могут быть острыми, а винт может продолжать вращаться, даже при выключенном двигателе. Всегда выключайте двигатель при нахождении около людей в воде.

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ

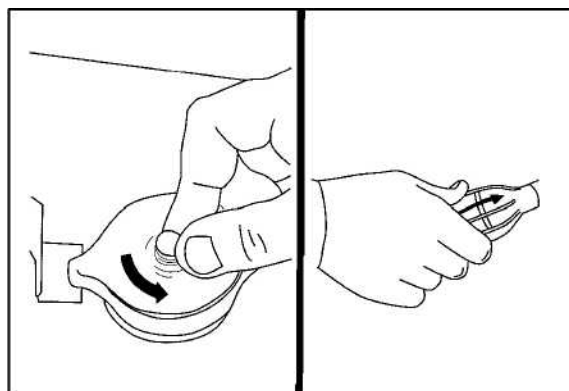
Если шланги топливной системы и системы смазки не подсоединены, см. разделы «ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА» и «СИСТЕМА СМАЗКИ».

Следуйте инструкциям в разделе «ОБКАТКА (10 ЧАСОВ)» если мотор новый.

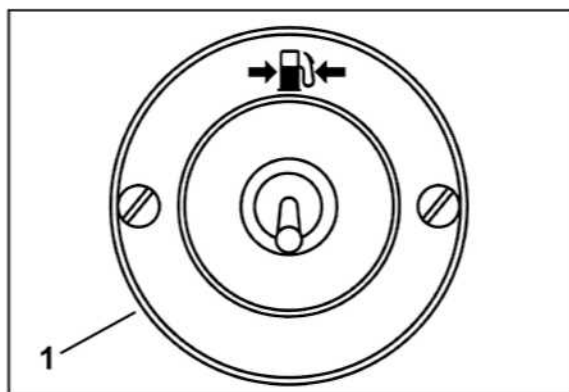
УБЕДИТЕСЬ, что необходимый мотору доступ воды обеспечен перед тем, как запускать мотор. При отсутствии доступа воды двигатель может выйти из строя за очень короткое время. См. Разделы «ПЕРЕГРЕВ ДВИГАТЕЛЯ» или «ПРОМЫВКА СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ».

Убедитесь, что двигатель находится в нормальном рабочем положении, см. раздел «АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПОДЪЕМ И ТРИМ».

Если есть, откройте винт вентиляции на крышке топливного бака. Используя ручной насос первичной подкачки топлива, подкачайте топливо, держите выпускной патрубок насоса выше впускного, подкачивайте топливо, пока не ощутите повышенное сопротивление.

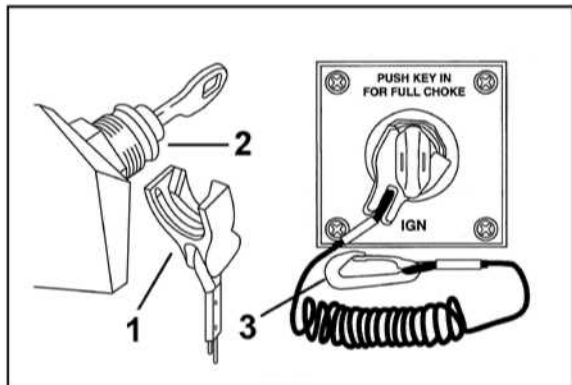


В случае если мотор оснащен электрическим топливным насосом, запустите его работать на 20 секунд.



1. Включатель электрического топливного насоса

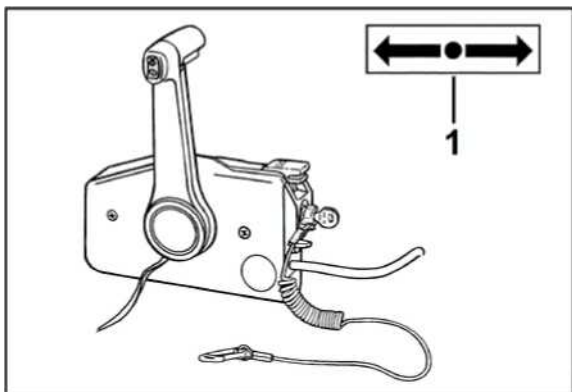
Установите клипс на экстренный выключатель, закрепите шнур безопасности на одежде водителя или спасательном жилете - не там, где он может оторваться, вместо того, чтобы остановить лодку.



1. Клипс
2. Экстренный выключатель
3. Шнур безопасности

ВАЖНО: Двигатель запустится, и будет работать без клипса, установленного на экстренном выключателе, но мы настоятельно рекомендуем Вам использовать клипс и шнур безопасности всегда при использовании мотора. См раздел «ЭКСТРЕННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ».

Переместите рукоятку переключения режимов в блоке дистанционного управления в НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ. См. раздел «ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМОВ И УПРАВЛЕНИЕ СКОРОСТЬЮ».



1. Нейтральное положение

Запуск (холодный двигатель)

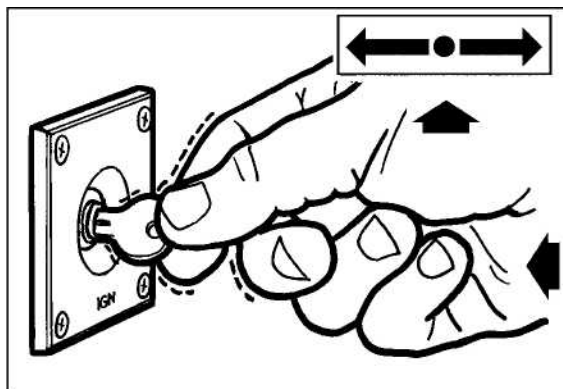
Не воздействуйте на дроссельную заслонку до запуска двигателя. Воздействия на дроссельную заслонку до запуска двигателя мешает работе автоматической системы запуска *QuickStart*. После запуска эта система поддерживает повышенные холостые обороты двигателя, пока он не прогреется, после чего обороты снижаются до нормальных оборотов холостого хода.

ВНИМАНИЕ!

Не пытайтесь произвести переключение режимов при работе двигателя на повышенных холостых оборотах, это может привести к неожиданному началу движения лодки, что в свою очередь может привести к травмам.

Для запуска холодного двигателя чаще всего необходимо использовать обогатитель. Для того, чтобы активировать обогатитель, утопите и удерживайте в таком положении ключ зажигания при запуске двигателя.

Поверните ключ зажигания по часовой стрелке в положение ЗАПУСК (START). Стартер не должен работать более 10 секунд.



ВАЖНО: Непрерывная работа электростартера в течение более чем 10 секунд может привести к его повреждению.

Отпустите ключ зажигания при запуске двигателя. Если двигатель не запустился, отпустите ключ на некоторое время и попробуйте запустить двигатель снова.

Каждый раз при переходе ключа зажигания из положения ВЫКЛ. (OFF) в положение ВКЛ (ON) система будет производить самодиагностику. См. раздел «СОСТОЯНИЕ ДВИГАТЕЛЯ». Если самодиагностика не производится, обратитесь к ДИЛЕРУ.

Если двигатель не реагирует на процедуру запуска должным образом, см. раздел «УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ».

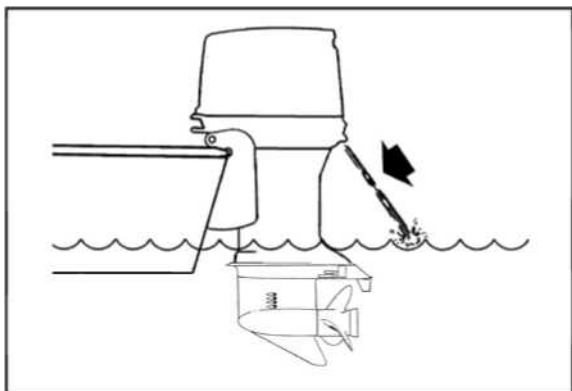
После запуска двигателя

Не включайте электростартер, если двигатель работает. Система запуска может быть повреждена. Если двигатель запустился, но работает не стабильно, утопите ключ зажигания несколько раз, пока двигатель не прогреется и не начнет работать стабильно.

Двигатель должен поработать на холостых оборотах в нейтральном режиме не менее чем 5 минут, прежде чем переключать режимы. Не переводите мотор в режим движения, и не увеличивайте обороты двигателя, пока он не прогреется до рабочей температуры.

ВАЖНО: Для того, чтобы избежать повреждения двигателя, после запуска обороты двигателя не должны превышать 2000 об/мин в НЕЙТРАЛЬНОМ РЕЖИМЕ, а также нельзя держать обороты двигателя более 1500 об/мин длительное время.

Проверьте наличие стабильного потока воды, выходящего из индикаторного сопла системы охлаждения. Если поток воды прерывается, выключите мотор. См. раздел «ПЕРЕГРЕВ ДВИГАТЕЛЯ».



Запуск (теплый двигатель)

Следуйте процедуре запуска холодного двигателя, за исключением того, что при запуске теплого двигателя, чаще всего, нет необходимости использовать рукоятку обогатителя. Если не запускается, используйте обогатитель.

ВАЖНО: сразу же после запуска теплого двигателя, система QuickStart будет поддерживать повышенные обороты холостого хода в течении 5 секунд, после чего, обороты упадут до холостых.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ

Переместите рукоятку переключения режимов на блоке дистанционного управления в НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.

Поверните ключ зажигания против часовой стрелки, в положение ВЫКЛ. (OFF).

Чтобы избежать трудностей при последующем запуске, не выключайте двигатель отсоединением топливного шланга, и не допускайте остановок двигателя, вследствие полностью израсходованного топлива.

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМОВ И УПРАВЛЕНИЕ СКОРОСТЬЮ

ВАЖНО: Внимательно проверьте работу всех органов управления мотором и все системы мотора перед тем, как выходить из дока. Если следующие инструкции не подходят к системе управления Вашей лодки, обратитесь к ДИЛЕРУ. НЕ переключайте мотор в режим ПЕРЕДНЕГО ХОДА или ЗАДНЕГО ХОДА, пока мотор не работает.

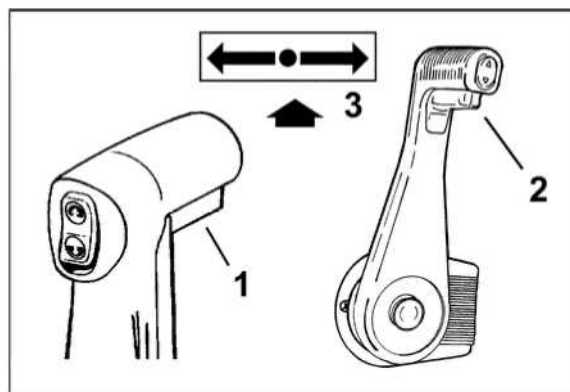
Переключение режимов

Двигатель должен работать.

Рукоятка переключения режимов должна находиться в НЕЙТРАЛЬНОМ ПОЛОЖЕНИИ.

Скрытый блок дистанционного управления и блок дистанционного управления, для установки на вертикальную поверхность

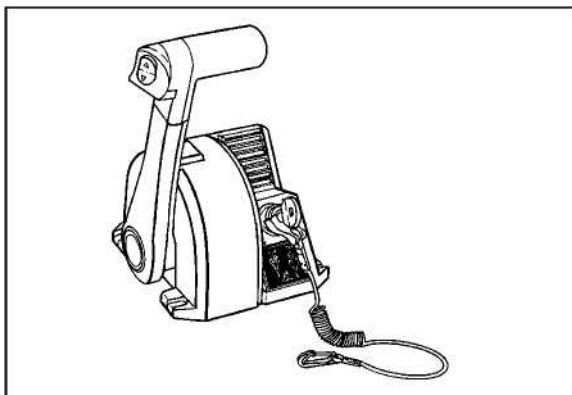
Разблокируйте управляющую рукоятку (поднимите блокиратор рукоятки). Быстрым и решительным движением переместите рукоятку до упора в положение необходимого режима движения.



1. Блокиратор рукоятки блока управления, устанавливающегося на вертикальную плоскость.
2. Блокиратор рукоятки скрытого блока управления.
3. НЕЙТРАЛЬНЫЙ РЕЖИМ.

Блок управления для установки на горизонтальную поверхность

Быстрым и решительным движением переместите рукоятку до упора в положение необходимого режима движения.



ВАЖНО: При переключении из режима переднего хода в режим заднего хода или из режима заднего хода в режим переднего хода, необходимо задерживать рукоятку в положении нейтрального режима, пока обороты двигателя не упадут до холостых, и лодка не замедлит движение.

Управление скоростью

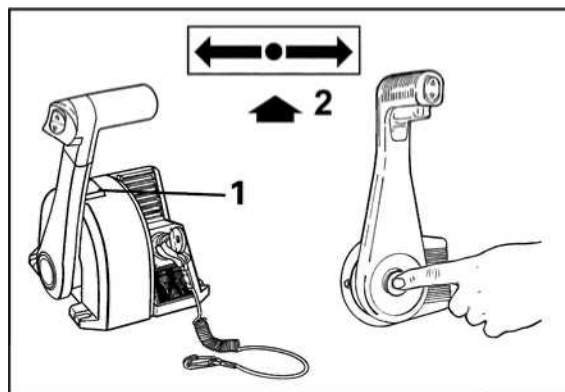
После включения режима движения, медленно перемещайте в направлении включения режима, для увеличения скорости.

Повышенные обороты холостого хода в НЕЙТРАЛЬНОМ РЕЖИМЕ

Скрытый блок дистанционного управления и блок дистанционного управления, для установки на горизонтальную поверхность

ВАЖНО: Двигатель не должен работать на повышенных оборотах в нейтральном режиме. Отрегулируйте положение дроссельной заслонки соответствующим образом.

Нажмите кнопку повышенных оборотов холостого хода, когда рукоятка блока дистанционного управления находится в нейтральном положении, одновременно, другой рукой переместите рукоятку через положение режима переднего хода в положение регулировки оборотов двигателя. При наличии блокиратора, нажмите на него, для того чтобы переместить рукоятку.



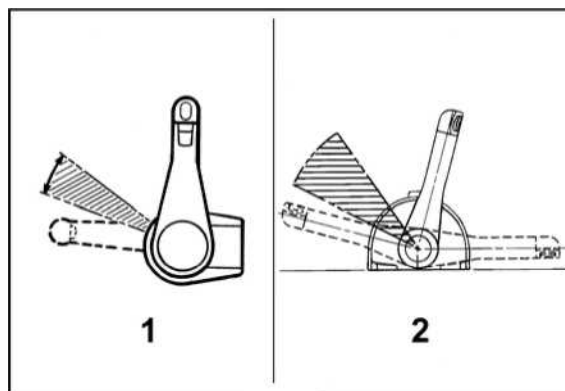
1. Кнопка режима повышенных оборотов холостого хода.
2. Нейтральный режим.

При необходимости включить режим движения, переведите рукоятку в нейтральное положение, обороты двигателя понизятся, и включится механизм переключения режимов.

На моделях с электронным запуском QuickStart или на инжекторных двигателях, увеличивайте обороты холостого хода в нейтральном режиме только при очистке от излишков топлива залитого двигателя.

ЭКОНОМИЯ ТОПЛИВА

Расположение рукоятки управления дроссельной заслонкой, в положении способствующем экономии топлива поможет уменьшить его расход. Всё зависит от геометрии днища лодки. Когда лодка достигла максимальной скорости, прикройте дроссельную заслонку. Вы сэкономите топлива без ощутимой потери в скорости.



1. Скрытый блок управления.
2. Блок управления для установки на горизонтальную поверхность.

РАЗДЕЛ V. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

!ОПАСНОСТЬ!

Не запускайте двигатель в закрытом помещении без достаточной вентиляции или возможности концентрации отработавших газов только в определенном ограниченном пространстве. Отработавшие газы содержат оксид углерода, который при вдыхании может вызвать серьезную травму мозга или смерть.

!ОПАСНОСТЬ!

Контакт с вращающимся винтом приведет к серьезным травмам или смерти. Убедитесь, что в области винта нет ни людей, ни посторонних предметов перед тем, как запускать двигатель или начинать движение на лодке. Не допускайте никого к винту, даже если двигатель выключен. Лопасти винта могут быть острыми, а винт может продолжать вращаться даже при выключенном двигателе. Всегда выключайте двигатель при нахождении около людей в воде.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПОДЪЁМ И ТРИМ.**!ВНИМАНИЕ!**

Любая неисправность системы автоматического подъёма и трима приводит к потере защиты мотора от удара, при столкновении с подводным объектом, а также к подъёму мотора из воды при движении в режиме заднего хода

Угол наклона мотора в диапазоне трима может изменяться в пределах 21 градуса. Вы можете перевести мотор в любое положение из этого диапазона углов наклона при движении лодки на любой скорости.

Регулировка угла наклона мотора используется для улучшения динамических или скоростных характеристик мотора, а также для настройки под различные условия эксплуатации.

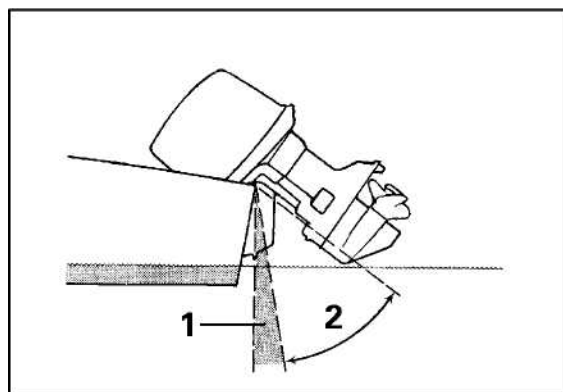
Система подъёма мотора поднимает мотор еще на 54 градуса.

Если мотор поднят, допускается работа мотора только в режиме холостого хода. При подъёме работающего мотора, отверстия водозабора должны всегда находиться полностью под водой.

Система автоматического подъёма используется для подъёма мотора при высадке на берег, при швартовке или при спуске лодки на воду.

!ВНИМАНИЕ!

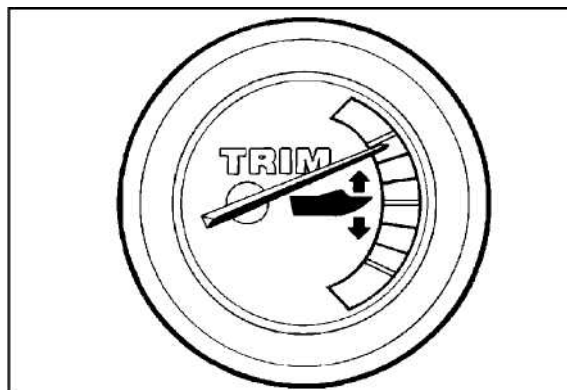
Отсоединяйте топливный шланг, если вы оставляете мотор в поднятом положении на длительное время.



1. Диапазон трима.
2. Диапазон подъёма.

Указатель дифферента лодки

Указатель дифферента лодки показывает положение носа лодки при выбранном значении угла наклона мотора в диапазоне трима.



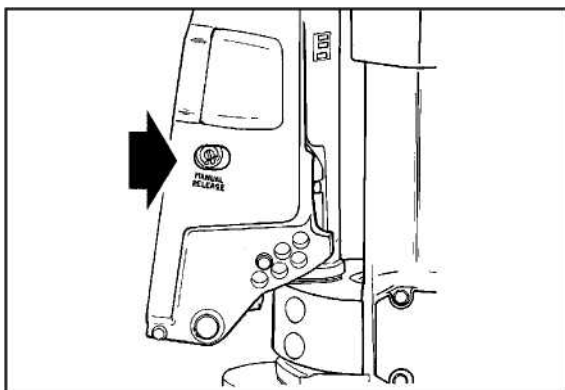
Ручной подъем и трим**ВНИМАНИЕ!**

Не допускайте никого к поднятому мотору при вращении винта ручной регулировки угла наклона мотора. Мотор может упасть неожиданно и с большой силой. После установки необходимого угла наклона мотора вручную, убедитесь в том, что винт надежно затянут. Защитная система поглощения ударов о подводные объекты и система фиксации мотора при движении в режиме заднего хода активизируются при затянутом винте.

При необходимости мотор можно поднимать и опускать вручную.

Медленно вращайте винт ручной регулировки угла наклона мотора против часовой стрелки, пока он слегка не коснется кольца примерно $3\frac{1}{2}$ оборота. Переместите мотор в положение необходимого угла наклона.

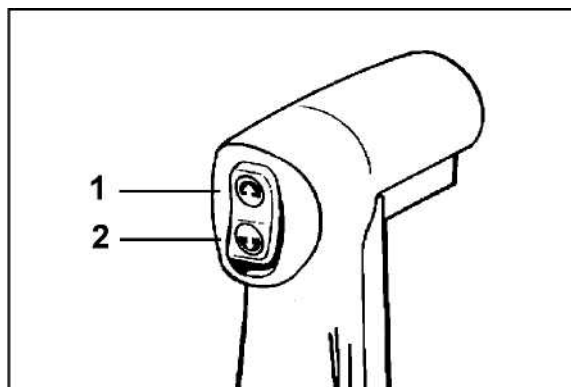
Затяните винт, удерживая мотор в новом положении.



1. Винт ручной регулировки угла наклона мотора

Подъем мотора

Для того чтобы использовать систему автоматического подъема и трима нажмите и удерживайте переключатель/регулятор подъема и трима в положении ВВЕРХ (BOW UP) или ВНИЗ (BOW DOWN).



1. ВВЕРХ (BOW UP)
2. ВНИЗ (BOW DOWN)

Если при подъеме мотор касается корпуса лодки, необходимо отрегулировать положение максимального подъема мотора. См. «КУЛАЧОК ОГРАНИЧЕНИЯ ПОДЪЕМА МОТОРА» в разделе «РЕГУЛИРОВКИ».

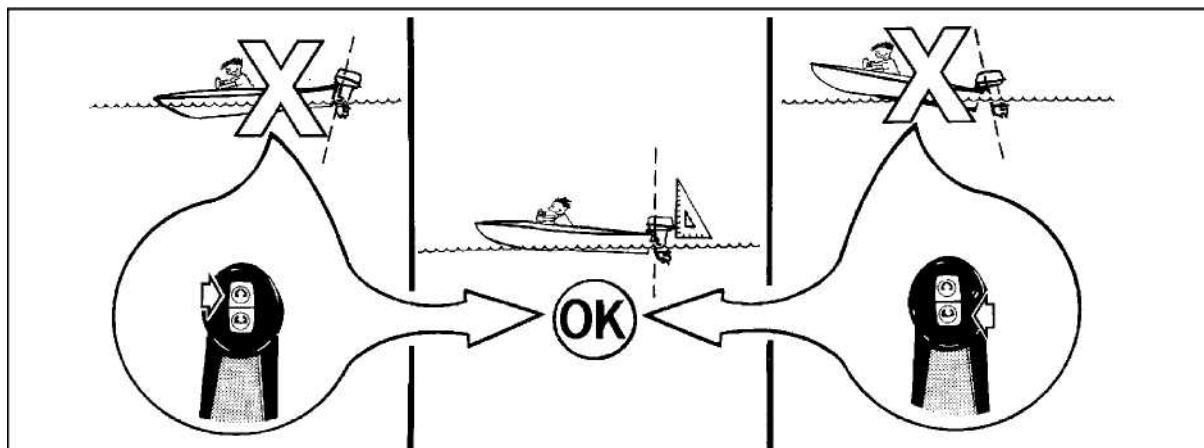
Регулировка угла наклона мотора в диапазоне трима.

Для того чтобы активизировать систему автоматического трима нажмите и удерживайте переключатель/регулятор подъема и трима для перемещения мотора в необходимом направлении. Мотор будет перемещаться, пока вы не отпустите переключатель/регулятор или пока мотор не дойдет до своего крайнего положения.

Угол наклона мотора установлен верно, если он обеспечивает положение носа лодки, при котором обеспечиваются максимальные эксплуатационные характеристики лодки, при существующих условиях окружающей среды.

Необходимо использовать спидометр и тахометр для того, чтобы определить оптимальное положение угла наклона мотора. Для того чтобы обеспечить хорошую управляемость лодки и максимальные эксплуатационные характеристики придерживайтесь оптимального угла наклона мотора. Оптимальный угол наклона мотора изменяется в зависимости от типа лодки, используемого винта и условий окружающей среды.

Для того чтобы ознакомиться с работой системы автоматического трима, произведите пробные поездки, с различными углами наклона мотора. Замечайте время, необходимое лодке для выхода на глиссирование, показания спидометра и тахометра, а также различные реакции лодки.



Угол наклона мотора, при котором создается момент, заглубляющий нос.

Такой угол наклона мотора обеспечивает наилучшие динамические свойства лодки, или наибольшее тяговое усилие. Чаще всего такое положение мотора используется для старта с места.

Условия эксплуатации:

В таком положении мотора вашу лодку может тянуть вправо. В таком случае с силой удерживайте рулевое колесо от поворота по часовой стрелке и направляйте лодку в прямом направлении. Можно также использовать регулировочный выступ для противодействия моменту, поворачивающему мотор, но такую настройку регулировочного выступа нужно производить только в случае, если угол наклона мотора, при котором создается момент, заглубляющий нос лодки используется чаще всего. См. раздел «РЕГУЛИРОВОЧНЫЙ ВЫСТУП».

При максимальных углах наклона мотора, при которых создается момент, заглубляющий нос, нос лодки будет стремиться уйти глубже в воду.

ВАЖНО: На некоторых лодках нос сильно заглубляется и их сложно вывести на глиссирование при максимальных углах наклона мотора, при которых возникает момент, заглубляющий нос. Если ваша лодка плохо управляется при таких положениях мотора, установите шток, для ограничения наклона мотора. Если такой шток не поставляется с вашим мотором, вы можете приобрести его у ДИЛЕРА.

ВНИМАНИЕ!

Если нос лодки заглубляется на высоких скоростях, нос лодки может уходить в стороны или лодку может неожиданно развернуть вокруг носовой части и пассажиров лодки может выбросить за борт.

Угол наклона мотора, при котором создается момент, поднимающий нос из воды.

Такой угол наклона мотора обеспечивает высокую экономичность и максимальные скорости движения.

Условия эксплуатации:

При таком положении мотора вашу лодку может тянуть влево. В таком случае с силой удерживайте рулевое колесо от поворота против часовой стрелки и направляйте лодку в прямом направлении. Можно также использовать регулировочный выступ для противодействия моменту, поворачивающему мотор, но такую настройку регулировочного выступа нужно производить только в случае, если угол наклона мотора, при котором создается момент, поднимающий нос лодки используется чаще всего.

При таких углах наклона мотора нос лодки будет стремиться подняться из воды. При предельных углах наклона мотора винт может начать вентилировать, что приведет к «пробуксовке» винта и снижению эффективности его работы.

ВНИМАНИЕ!

Если вы эксплуатируете лодку в неспокойной воде или пересекаете волновой след, при положении мотора, когда нос поднимается из воды, нос лодки может подняться слишком высоко и пассажиров может выбросить из лодки.

ВНИМАНИЕ!

При некоторых сочетаниях лодки/мотора/винта лодка может вести себя нестабильно, и/или возможно появление большого момента, поворачивающего мотор на высоких скоростях движения или при крайних положениях мотора в диапазоне трима. Управляемость и величина момента, вращающего мотор, зависит от условий окружающей среды. При возникновении такого рода проблем с управляемостью лодки, прикройте дроссельную заслонку и установите угол наклона мотора, обеспечивающий лучшую управляемость. Если Ваша лодка плохо управляется, обратитесь к ДИЛЕРУ.

ВЫБОР ВИНТА

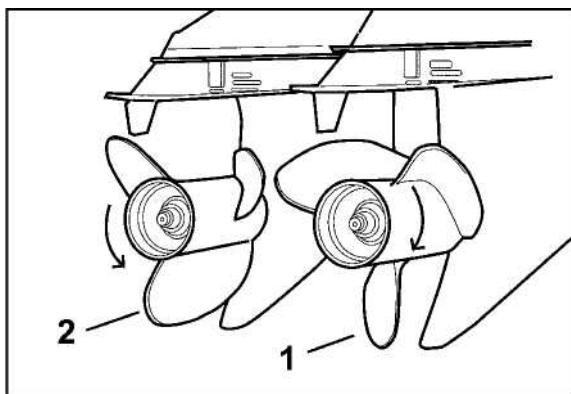
Для того чтобы выбрать правильный винт для использования на Вашем моторе, необходимо произвести исследование поведения лодки с мотором на воде. Обратитесь к ДИЛЕРУ.

См. раздел «ВИНТ» перед тем, как снимать или устанавливать винт.

ВАЖНО: Правильно выбранный винт позволит мотору работать близко к середине рабочего диапазона оборотов, при полностью открытой дроссельной заслонке. См. раздел «ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ».

Стандартные винты вращаются в правую сторону, то есть, для движения лодки вперед винт должен вращаться вправо (по часовой стрелке) если на него смотреть сзади.

Винты с противоположным вращением вращаются в левую сторону, то есть, для того, чтобы лодка двигалась вперед, винт должен вращаться влево (против часовой стрелки) если на него смотреть сзади.



1. Правое вращение (по часовой стрелке)
2. Левое вращение (против часовой стрелки)

ВНИМАНИЕ!

Если на вашей лодке установлены два мотора, причем один из которых с противоположным вращением, убедитесь, что Вы не перепутали винты при установке, перед тем как начинать активную эксплуатацию лодки. Переведите каждый из моторов по очереди в режим переднего хода, а потом в режим заднего хода, двигатель должен работать только на холостых оборотах. Если лодка движется в направлении, противоположном, выбранному режиму, установлен неверный винт на проверяемом моторе. Установите правильный винт, убедитесь, что установлен правильный винт, используя вышеприведенный метод.

Швартовка

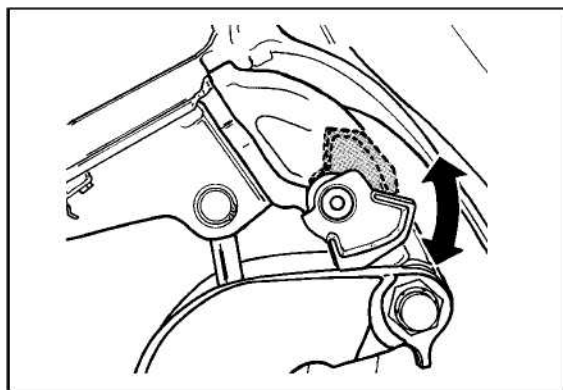
Вы можете пришвартовать лодку, причем редуктор может быть поднят из воды, используя возможность подъема мотора. См. раздел «АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПОДЪЕМ И ТРИМ».

ВАЖНО: не используйте упора фиксации мотора в поднятом положении при транспортировке мотора. См. раздел «ТРАНСПОРТИРОВКА НА ТРЕЙЛЕРЕ».

Установите мотор на упор фиксации, если вы собираетесь оставить мотор в поднятом положении на длительное время.

Поднимите мотор, используя переключатель системы автоматического подъема и трима. Переместите рукоятку упора фиксации мотора в нижнее положение.

Опускайте мотор, пока его кронштейн не упрется в фиксирующий упор.



Перевод мотора в нормальное рабочее положение

Поднимите мотор.

Переместите рукоятку упора в верхнее положение.

Переведите мотор в нормальное рабочее положение.

ПРОМЫВКА СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ**!ОПАСНОСТЬ!**

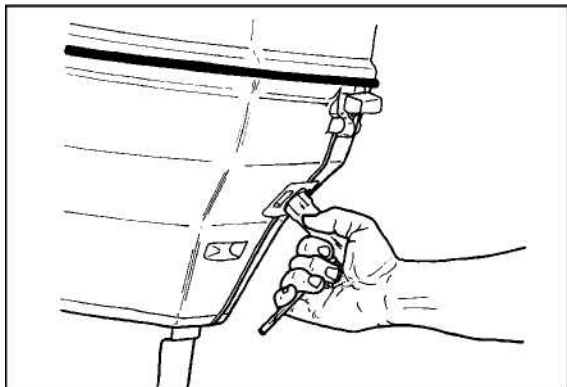
Не запускайте двигатель в закрытом помещении без достаточной вентиляции или возможности концентрации отработавших газов только в определенном ограниченном пространстве. Отработавшие газы содержат оксид углерода, который при вдыхании может вызвать серьезную травму мозга или смерть.

Промывайте систему охлаждения как можно скорее после использования мотора в соленой, или загрязненной воде, для того, чтобы минимизировать отложения в системе охлаждения. Промывайте двигатель в доке или на трейлере в вертикальном положении или поднятом положении, при работающем двигателе или выключенном двигателе.

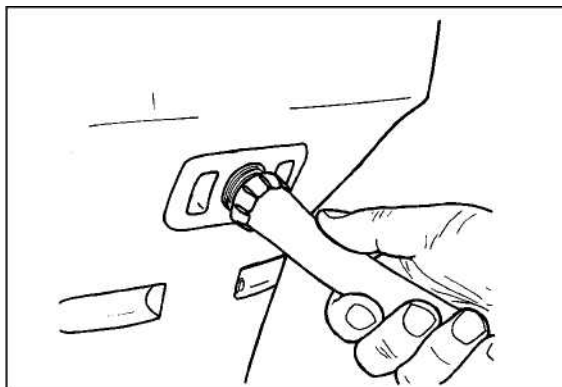
Промывка при работающем двигателе**ВНИМАНИЕ!**

Для предотвращения травм вызванных контактом с вращающимся винтом, необходимо снять винт перед промывкой системы охлаждения

- 1) Расположите мотор в вертикальном положении, в месте, где обеспечивается достаточная вентиляция и отток воды.
- 2) Снимите пробку отверстия для промывки системы охлаждения.



- 3) Установите промывочное устройство, при необходимости и садовый шланг.
- 4) Переместите рукоятку переключения режимов в нейтральное положение. Снимите винт.
- 5) Включите подачу воды - давление воды должно находиться в пределах: 140 - 300 кПа.



- 6) Запустите двигатель. Двигатель должен работать только на холостых оборотах. Промывайте систему охлаждения не менее 5 минут.
- 7) Выключите двигатель, снимите промывочное устройство (если использовалось). В случае, если пробка отверстия является также индикаторным соплом системы охлаждения, отрегулируйте его так, чтобы выходящий поток воды был хорошо виден.
- 8) Оставьте мотор в вертикальном положении достаточное время для того, чтобы вся вода вытекла из двигателя.

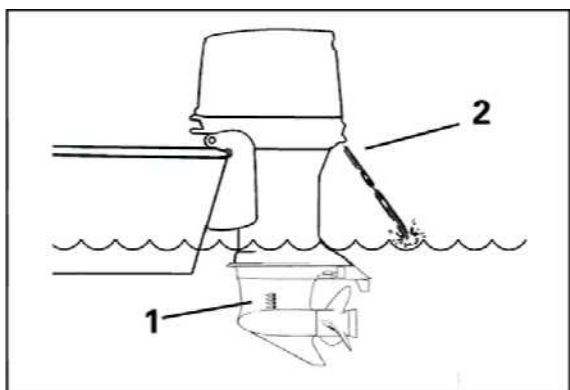
Промывка при неработающем двигателе

- 9) Расположите мотор в поднятом либо вертикальном положении
- 10) Снимите пробку с отверстия для промывки системы охлаждения
- 11) Установите промывочное устройство (если нужно) и садовый шланг.
- 12) Включите подачу воды не менее чем на 5 минут — давление воды должно находиться в пределах: 140 - 300 кПа.
- 13) Если использовалось промывочное устройство, снимите его и установите пробку отверстия для промывки системы охлаждения поверните индикаторное сопло системы охлаждения в положение, при котором, выходящий поток воды хорошо виден.
- 14) Оставьте мотор в вертикальном положении достаточное время для того, чтобы вся вода вытекла из двигателя.

ПЕРЕГРЕВ ДВИГАТЕЛЯ

ВАЖНО: Не запускайте двигатель даже на короткое время без доступа воды в систему охлаждения. См. раздел «ПРОМЫВКА СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ».

При эксплуатации мотора отверстия водозабора должны быть чистыми и оставаться все время в воде. Убедитесь в том, что высота транца лодки соответствует Вашему мотору, проверьте угол наклона мотора. При работе двигателя, из индикаторного сопла системы охлаждения должен выходить стабильный поток воды. Часто проверяйте индикаторное сопло, особенно при эксплуатации мотора в воде с грязью, различным мусором или водорослями и при предельных углах наклона мотора.



1. Отверстия водозабора
2. Индикаторное сопло системы охлаждения

При перегреве двигателя, на индикаторном приборе системы System Check загорится индикатор «WATER TEMP» или «HOT». Модуль EMM также ограничит обороты двигателя 2500 об/мин. Система ограничения оборотов двигателя называется системой S.L.O.W. В случае если обороты двигателя превышали 2500 об/мин, в момент активизации системы S.L.O.W., двигатель будет заметно вибрировать. Для того, чтобы выключить систему S.L.O.W. необходимо выключить двигатель и восстановить нормальную рабочую температуру двигателя.

В случае если система S.L.O.W. активизировалась, а поток воды из индикаторного сопла системы охлаждения стал прерывистым или прекратился, уменьшите обороты двигателя до холостых, и:

- Переведите мотор в нейтральный режим;
- Выключите двигатель;
- Поднимите мотор из воды;
- Очистите отверстия водозабора;
- Очистите индикаторное сопло системы охлаждения;
- Опустите мотор в нормальное рабочее (вертикальное) положение;
- Запустите двигатель работать на холостых оборотах.

Если очистка отверстий водозабора и индикаторного сопла не привела к стабилизации выходного потока воды, **ВЫКЛЮЧИТЕ** двигатель, и не пытайтесь его запустить. Обратитесь к ДИЛЕРУ.

Если поток воды стабилизировался, дайте мотору поработать на холостых оборотах, пока не остынет. Индикатор перегрева двигателя должен погаснуть.

Если индикатор перегрева двигателя не погас в течение 2 минут, выключите двигатель и обратитесь к ДИЛЕРУ.

ВАЖНО: Необходимо восстановить нормальную рабочую температуру двигателя, для того чтобы избежать серьезных повреждений. После даже незначительного перегрева, необходимо обратиться к ДИЛЕРУ для:

- Затяжки болтов головки блока цилиндров;
- Проверки помпы на предмет отсутствия износа или повреждения;
- Проверки термостатов;
- Проверки герметичности систем двигателя.

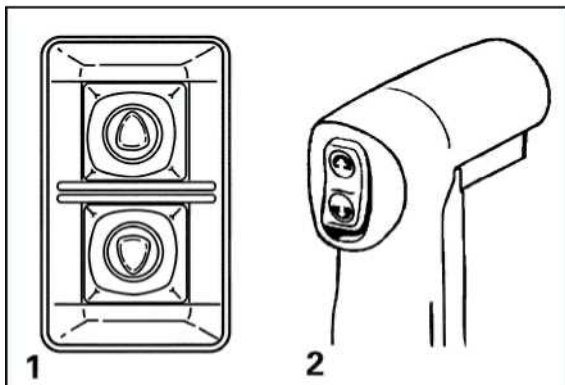
ТРАНСПОРТИРОВКА НА ТРЕЙЛЕРЕ**ВНИМАНИЕ!**

Не допускайте никого к мотору при изменении угла его наклона. Контакт с движущимися механизмами мотора может привести к травмам или смерти.

Кронштейн для транспортировки мотора.

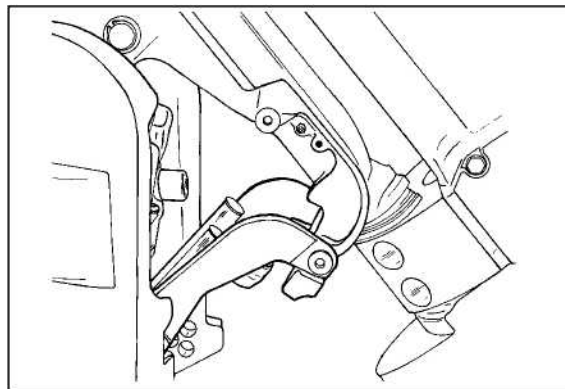
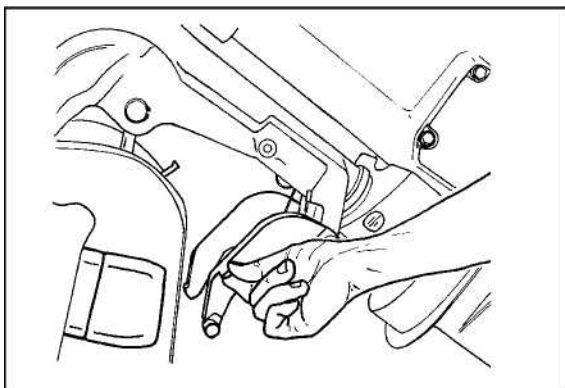
Для того, чтобы установить кронштейн следуйте инструкциям, приведенным ниже.

Поднимите мотор, используя переключатель системы автоматического подъема и трима на блоке дистанционного управления или на корпусе мотора.



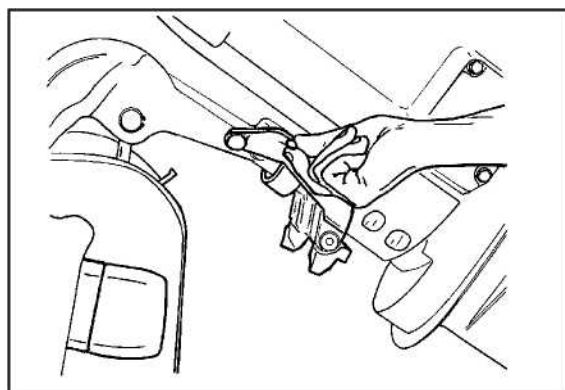
1. Переключатель - на корпусе мотора.
2. Переключатель — на рукоятке блока дистанционного управления мотора.

Установите кронштейн для транспортировки мотора в нижнее положение. Специальный упор будет удерживать кронштейн в таком положении. Опускайте мотор, пока кронштейн для транспортировки не упрется в кронштейн крепления мотора.



Для того, чтобы убрать кронштейн, следуйте инструкциям, приведенным ниже.

Поднимите мотор, переместите кронштейн для транспортировки мотора в первоначальное положение. Опустите мотор в нормальное рабочее положение.

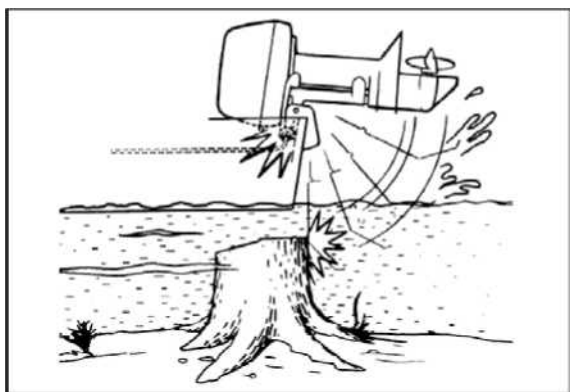


Перевозите лодку с мотором, находящимся в вертикальном положении. Если Ваш трейлер не обеспечивает достаточного дорожного просвета с редуктором мотора - возможна транспортировка мотора с использованием кронштейна для транспортировки.

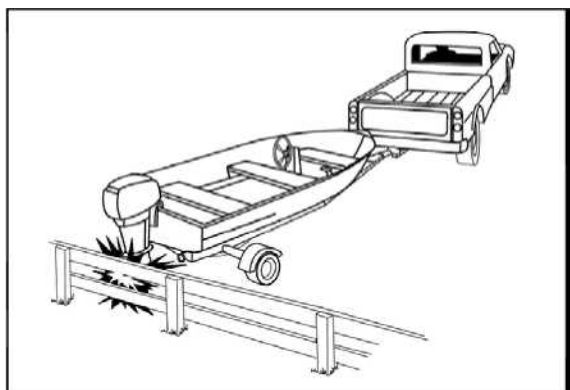
ВАЖНО: Не используйте упор фиксации мотора в поднятом положении при его транспортировке на трейлере.

ОПАСНОСТЬ УДАРА

Ваш подвесной мотор может быть сильно поврежден от удара о подводный объект. Такие удары могут привести как к повреждению мотора, так и к травмам людей, находящихся в лодке, вследствие попадания частей двигателя в лодку. Люди, находящиеся в лодке, также могут пострадать из-за резкой потери скорости, вызванной ударом. Когда Вы собираетесь эксплуатировать лодку в незнакомых, мелких, загрязненных водоемах, найдите информацию о безопасных районах для навигации и о существующих опасностях в этом районе. Информация должна исходить из надёжных местных источников. Двигайтесь на минимальной скорости и будьте предельно осторожны.



Система защиты от ударов не работает, когда мотор задевает объект, двигаясь назад. При таком столкновении на воде либо при транспортировке на трейлере, мотор может быть серьезно поврежден.



При столкновении с объектом остановитесь и осмотрите мотор на предмет отсутствия ослабления крепления деталей и узлов и винтов крепления мотора. Также проверьте кронштейн подъёма мотора и кронштейн крепления мотора, детали системы рулевого управления. Осмотрите лодку на предмет отсутствия повреждений. Затяните все ослабленные детали. Если столкновение произошло на воде, медленно проследуйте в док. Дальнейшая эксплуатация возможна только после детального осмотра лодки и мотора ДИЛЕРОМ.

ВНИМАНИЕ!

В случае пренебрежения осмотром повреждений ДИЛЕРОМ, возможен неожиданный выход из строя деталей и узлов, потеря управляемости лодки, что может привести к травмам. Не восстановленные повреждения могут сказаться при последующих ударах.

ХРАНЕНИЕ

Для того чтобы избежать трудностей при последующем запуске двигателя, не допускайте работы мотора при отсоединенном топливном шланге или отсутствии топлива в баке. Если необходимо поднять мотор, извлеките мотор из воды и оставьте мотор в вертикальном положении на некоторое время, для того чтобы вода вытекла из полостей системы охлаждения мотора. Храните мотор в вертикальном положении. При длительных перерывах в эксплуатации, см. раздел «КОНСЕРВАЦИЯ».

ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Солёная вода

Промывайте систему охлаждения каждый раз, после использования мотора в солёной, или загрязненной воде — это позволит минимизировать отложения в системе охлаждения, которые препятствуют нормальному течению воды. См. раздел «Промывка системы охлаждения».

При эксплуатации мотора в солёной или загрязненной воде, возможно, потребуется дополнительная анодная защита от коррозии для мотора или лодки. В течение длительных периодов швартовки поднимайте редуктор мотора из воды, за исключением тех случаев, когда температура воды близка к температуре замерзания. Перед тем, как снять мотор после эксплуатации в соленой воде, оставьте мотор в вертикальном положении, пока не вытечет вся вода из системы охлаждения.

Вода с водорослями

Водоросли забивают отверстия водозабора. Водоросли на винте приводят к вибрации. Передвигайтесь на малой скорости. Часто переключайте мотор в РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ ЗАДНИМ ХОДОМ, для того чтобы очистить от водорослей винт и отверстия водозабора. Часто проверяйте наличие стабильного потока воды из индикаторного сопла системы охлаждения.

Если при движении в режиме заднего хода Вам не удалось очистить отверстия водозабора от водорослей, ВЫКЛЮЧИТЕ ДВИГАТЕЛЬ. Перед тем, как продолжить дальнейшую эксплуатацию мотора на больших скоростях, очистите винт и отверстия водозабора от водорослей.

Внешняя поверхность днища лодки и редуктора мотора.

Состояние днища лодки сильно влияет на характеристики лодки. Морские отложения уменьшают скорость. Для того, чтобы лодка имела максимальные скоростные характеристики, содержите днище лодки в чистом состоянии, для чего, вытирайте его насухо после каждого использования и иногда мойте. После использования подвесного мотора ополосните его чистой водой и вытрите насухо. Нанесите Evinrude/Johnson Anticorrosion Spray на участки подверженные коррозии. Не наносите этот продукт на защитный анод(ы).

Периодически мойте внутреннюю поверхность лодки и подвесной мотор мыльной водой. Нанесите автомобильный воск. Не снимайте крышку отсека двигателя, когда моете мотор. Не допускается попадание воды в систему впуска.

Высотные условия эксплуатации

При использовании мотора на высотах более 900 м над уровнем моря, рабочие характеристики мотора можно улучшить, подбором винта с меньшим шагом, иной регулировкой карбюратора или совмест-

но: подбором винта и регулировкой карбюратора. Обратитесь к ДИЛЕРУ.

ВАЖНО: Для того, чтобы избежать повреждения двигателя, необходимо изменять регулировки двигателя при высотных условиях эксплуатации и переводить двигатель на первоначальные регулировки, при эксплуатации на высотах ниже 900 м.

Мелководье

ВАЖНО: Ситуация когда редуктор скрежет о дно приводит к серьёзным повреждениям двигателя.

Температура замерзания

При эксплуатации при температуре близкой к температуре замерзания не поднимайте редуктор мотора из воды.

Если Вы снимаете мотор, подержите его в вертикальном положении, пока вся вода не вытечет из системы охлаждения.

ВАЖНО: Вода, попавшая в редуктор, или оставшаяся в системе охлаждения может замерзнуть, что приведет к серьёзным повреждениям двигателя.

ВАЖНО: Если на редукторе Вашего подвесного мотора есть отверстие для забора воды для спидометра, необходимо удалить всю воду из отверстия и шлангов, для того, чтобы избежать повреждения редуктора. См. раздел «КОНСЕРВАЦИЯ».

Мотор, находившийся под водой

Если Ваш мотор находился под водой необходимо незамедлительно после извлечения произвести осмотр и ремонт. Если нет возможности произвести осмотр и ремонт в ближайшее время, погрузите мотор в чистую воду для того, чтобы оградить его от вредного воздействия атмосферы.

После затопления необходимо проверить электрику, систему смазки и топливную систему на предмет отсутствия проникновения воды. Данные операции должен производить Ваш ДИЛЕР.

Эксплуатации лодки с двумя подвесными моторами

При движении на небольшой скорости, убедитесь, что оба двигателя работают, даже если один из них или оба находятся в нейтральном режиме. В случае, когда один из моторов не работает, вам необходимо вернуться в док. Не выводите лодку на глиссирование. Поднимите неработающий мотор, так, чтобы винт поднялся из воды.

Буксировка

Для буксировки необходимо использовать буксировочный трос с другой лодки.

- Переведите мотор в НЕЙТРАЛЬНЫЙ РЕЖИМ.
 - Поднимите редуктор мотора из воды.
 - Высадите всех пассажиров на другую лодку.
- Скорость буксировки не должна превышать скорость глиссирования.

РАЗДЕЛ V. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ!

Производите только те процедуры технического обслуживания, о которых рассказывается в данном Руководстве по эксплуатации. Попытка произвести процедуру технического обслуживания или ремонт, не зная правильного порядка проведения и не зная мер безопасности, может привести к травмам или смерти.

Регулировка карбюратора или Внесение изменений в конструкцию подвесного мотора останавливает действие гарантии на подвесной мотор.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ НАРАБОТКИ 10 МОТОЧАСОВ

После наработки 10 моточасов Ваш двигатель будет обкатан, все детали уже приработались, После чего, необходимо произвести проверку всех систем и требующиеся регулировки.

Ваш дилер произведет это техническое обслуживание по Вашей просьбе и за Ваш счет (по местным расценкам) в зависимости от того, что необходимо сделать на Вашем моторе — некоторую информацию Вы можете найти в разделах «РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ» и «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ НАРАБОТКИ 10 МОТОЧАСОВ».

Производите профилактическое техническое обслуживание моторов у дилера раз в год, либо после наработки 100 моточасов, в зависимости от того, что наступит раньше.

КОНСЕРВАЦИЯ

При длительном хранении необходимо защитить мотор от вредного воздействия окружающей среды. Изменения температуры и влажности в период, когда мотор не эксплуатируется, могут привести к появлению коррозии на внутренних деталях, которые не защищены. Топливо, оставшееся в топливной системе и в баке окисляется и выветривается, что приводит к уменьшению его фактического октанового числа и появлению отложений в топливной системе. Гарантии не распространяется на такие случаи. Мы настоятельно рекомендуем Вам обращаться к дилеру для проведения консервации мотора.

Для того чтобы произвести консервацию самостоятельно, Вам необходимы следующие продукты:

2+4 fuel conditioner;

Triple-Guard grease;

Ultra-HPF gearcase lubricant;

Storage Fogging Oil spray can.

Стабилизируйте топливо в системе топливоподдачи, используя 2+4 fuel conditioner в последние часы работы мотора перед консервацией. Для того чтобы правильно использовать продукт, прочтите инструкции на упаковке. Дайте мотору поработать достаточное время для того, чтобы стабилизированное топливо попало в двигатель.

ВНИМАНИЕ!

Для того, чтобы не допустить травм, к которым может привести контакт с движущимися частями мотора:

Переведите мотор в нейтральный режим.

Не допускайте приближения рук, волос, одежды к двигателю.

Снимите винт.

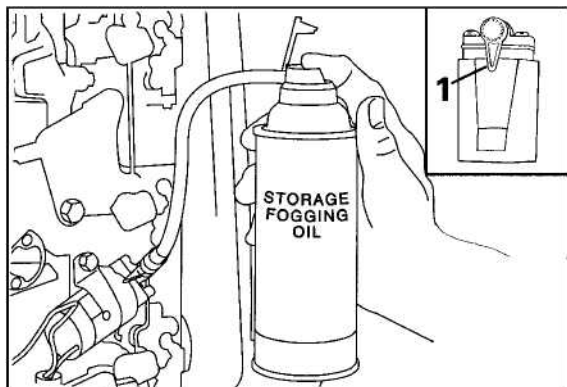
ВАЖНО: Обеспечьте доступ воды в систему охлаждения двигателя перед запуском. Мотор должен работать только на холостых оборотах.

Для того, чтобы запустить двигатель при промывке системы охлаждения, см. раздел «ПРОМЫВКА СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ».

Для того чтобы избежать трудностей при последующем запуске двигателя, не допускайте работы мотора при отсоединенном топливном шланге или при отсутствии топлива в баке.

-37-

Storage Fogging Oil - Подсоедините флакон *Storage Fogging oil* к штуцеру на соленоиде насоса первичной подкачки топлива. Следуйте инструкциям на упаковке. После того, как вы закончили процедуру, убедитесь, что рукоятка соленоида находится в положении ДВИЖЕНИЕ (RUN).



1. Рукоятка соленоида в положении ДВИЖЕНИЕ (RUN)

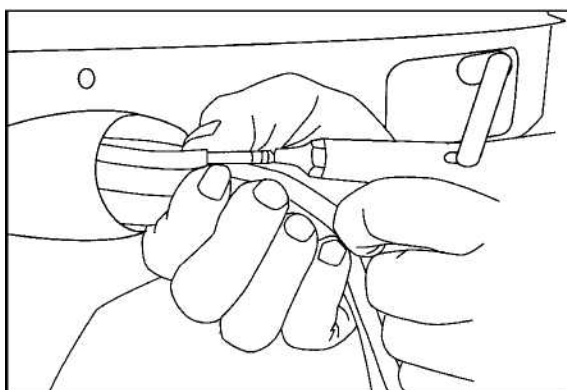
Система зажигания, топливная система и система смазки — проверьте правильность подключения проводов, осмотрите детали на предмет отсутствия повреждений или ухудшения состояния.

Топливный фильтр - очистите.

Болты, винты и гайки — подтяните, если ослабли.

Винт - снимите и осмотрите. Если винт поврежден, обратитесь к ДИЛЕРУ. Очистите вал винта и смажьте его. См. раздел «ВИНТ».

Шланг спидометра — отсоедините шланг спидометра в верхнем месте крепления. Сжатым воздухом, давлением не более 167 кПа удалите всю воду из шланга спидометра, после чего, установите его на место.



Смазка - см. раздел «СМАЗКА» для того, чтобы правильно заменить масло в редукторе. В этом разделе также указаны точки двигателя для смазки.

Восстановите лакокрасочное покрытие и отполируйте внешнюю поверхность мотора. Храните мотор на лодке или на подставке в вертикальном положении, когда вода самостоятельно стекает из полостей мотора.

ВАЖНО: Никогда не размещайте редуктор выше двигателя. Вода, оставшаяся в системе выпуска, может попасть в двигатель, что приведет к серьезным повреждениям.

Если Вы снимаете мотор с лодки, осмотрите элементы крепления мотора, систему управления, привод дроссельной заслонки, систему переключения режимов. Замените поврежденные детали или установите недостающие, используя только *оригинальные детали Evinrude/Johnson*.

Батарея - снимите, очистите, проверьте уровень электролита, затем зарядите её. Хранить батарею необходимо в сухом прохладном месте. Попадание прямых солнечных лучей на батарею не допускается. Периодически проверяйте уровень электролита и заряд батареи при хранении.

Система смазки — не отсоединяйте шланги подачи масла, в случае если необходимо отсоединить шланги подачи масла для того, чтобы снять мотор с лодки, заткните шланги и установите крышки на штуцеры.

Бак системы смазки — проверьте бак на предмет отсутствия отложений и/или воды. Заполните бак рекомендованным маслом для того, чтобы предотвратить образование конденсата на стенках бака.

Переносной топливный бак — Отсоедините шланг от бака. Отсоедините шланг от мотора, если предусмотрено быстросъемное крепление. В противном случае оставьте шланг прикрепленным к двигателю. Расположите шланг так, чтобы не допустить его повреждения.

ВНИМАНИЕ!

Храните топливные баки в хорошо вентилируемом месте, подальше от источников тепла и открытого пламени. Не допускайте испарения топлива и подтеков, которые могут привести к воспламенению. Если есть винт вентиляции топливного бака, закройте его. Убедитесь в отсутствии подтекания топлива из отсоединенного топливного шланга.

ПРЕДСЕЗОННОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Снимите мотор с консервации и подготовьте его к эксплуатации путем проверки и проведения профилактических процедур технического обслуживания. Проверьте все снятые детали, систему управления, систему привода дроссельной заслонки, систему переключения режимов. Замените поврежденные или установите отсутствующие детали мотора, используя только *Оригинальные детали Evinrude/Johnson* или эквивалентные.

ВНИМАНИЕ!

При неверной сборке мотора и его системы управления, даже при использовании оригинальных деталей, возможен неожиданный выход мотора из-под контроля.

Система смазки — проверьте на предмет отсутствия воды в топливном баке, если присутствует вода, обратитесь к ДИЛЕРУ. Если в баке системы смазки, следов присутствия воды не обнаружено, заполните бак рекомендованным маслом. См разделы «ТОПЛИВО И МАСЛО» и «СИСТЕМА СМАЗКИ».

Отсоединенные шланги подачи масла - Следуйте указаниям в разделах «ТОПЛИВО И МАСЛО» и «СИСТЕМА СМАЗКИ» и установите шланги для того, чтобы восстановит подачу масла.

Не отсоединенные топливные шланги — Если шланги подачи масла не отсоединялись, они не требуют к себе особого внимания.

Снимите винт, осмотрите редуктор на предмет отсутствия подтеков. Если обнаружено отсутствие герметичности, необходимо заменить сальники редуктора. Обратитесь к ДИЛЕРУ.

Защитные Аноды - проверьте состояние. См. раздел «ЗАЩИТНЫЕ АНОДЫ».

Установите винт, если Вы не будете запускать двигатель при промывке системы охлаждения для проведения предсезонного технического обслуживания. В противном случае, установите винт после того, как выключите двигатель и отсоедините устройство для промывки.

Для того чтобы установить винт см. раздел «ВИНТ».

ВНИМАНИЕ!

Не допускайте контакта с вращающимся винтом; всегда снимайте винт при промывке системы охлаждения.

Заполните бак свежим топливом.

Батарея - Полностью зарядите батарею и установите её. См. раздел «БАТАРЕЯ».

ВНИМАНИЕ!

Для запуска двигателя и подзарядки батареи на борту, не допускается использование не штатных источников питания. Образующиеся газы могут вызвать воспламенение или взрыв, а также повредить имущество, привести к травмам или даже смерти.

Проверьте процедуру самодиагностики системы предупредительной сигнализации. Убедитесь в том, что система правильно функционирует, в противном случае, обратитесь к дилеру. См раздел «СОСТОЯНИЕ ДВИГАТЕЛЯ».

Следуйте процедуре «ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ» и запустите двигатель. Дайте двигателю поработать на холостых оборотах, пока Вы:

Проверите работу двигателя, если отличается от нормальной, см. раздел «УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ» или обратитесь к ДИЛЕРУ.

Проверите работу помпы. Поток воды из индикаторного сопла системы охлаждения должен быть стабильным. Если поток не стабилен или прерывается — выключите двигатель и найдите причину. См. раздел «ПЕРЕГРЕВ ДВИГАТЕЛЯ».

Выключите двигатель и проверьте топливную систему на предмет отсутствия подтеков.

ВНИМАНИЕ!

Если не проверить топливную систему на предмет отсутствия подтеков, топливо может подтекать незамечено и привести к возгоранию или взрыву.

БАТАРЕЯ

Каждому подвесному мотору с электростартером необходима батарея:

- 12-вольт, надёжная, предназначенная для использования на водных видах транспорта.
- С вентиляцией отсеков (обслуживаемая) или необслуживаемая.
- Батарея должна соответствовать минимальным требованиям подвесного мотора, см. «ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ».

Возможно применение батареи глубокого разряда, но в случае, если она соответствует или превосходит требования, приведенные в разделе «ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ» Обратитесь к ДИЛЕРУ за информацией о требованиях Вашего мотора, перед установкой более длинных кабелей батареи, переключателей, либо дополнительной изоляции.

Установка

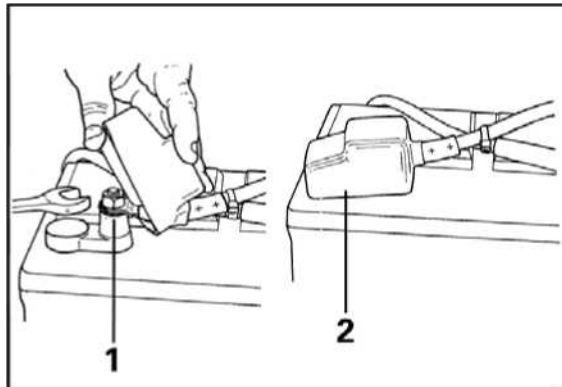
Внимательно изучите правила безопасности ПЕРЕД установкой батареи

ВАЖНО: Установите батарею, используя специальную систему крепления, в месте, куда возможен легкий доступ для частых проверок и подзарядки. Поместите зубчатую фиксирующую шайбу большой площади на положительный (+) контакт батареи. Поместите красный кабель на шайбу, затем установите кабели дополнительных устройств, если таковые есть. Затяните контакт гайкой, с помощью ключа.

Аналогично подсоедините черный кабель к отрицательному контакту батареи.

ВНИМАНИЕ!

Содержите контакты батареи в чистом состоянии, а также, надёжно затянутыми для предотвращения короткого замыкания и искрения, что может привести к взрыву.



1. Зубчатая шайба большой площади
2. Изолятор

Затяните все соединения и нанесите Triple Guard Grease.

ВАЖНО: Не используйте крыльчатые гайки для крепления кабелей к батарее, даже если они поставляются с батареей. Затяжка таких гаек может ослабнуть, что приведет к активизации предупредительных сигналов или повреждению электрической системы.

Обслуживание

Перед тем как производить техническое обслуживание батареи, отсоедините оба кабеля от контактов батареи. Черный (-) кабель отсоединяется в первую очередь. Не допускайте соприкосновения металлических объектов с контактами батареи.

ВАЖНО: Производите техническое обслуживание только при выключенном двигателе. Будьте осторожны, не перепутайте кабели, при соприкосновении неправильного кабеля с контактом батареи, даже на короткое время, система подзарядки будет повреждена.

ВНИМАНИЕ!

Электролит батареи содержит кислоту - будьте осторожны. В случае, если электролит попадет на какую-либо часть тела, незамедлительно смойте большим количеством воды и обратитесь к врачу.

РЕГУЛИРОВКИ

Регулировочный выступ

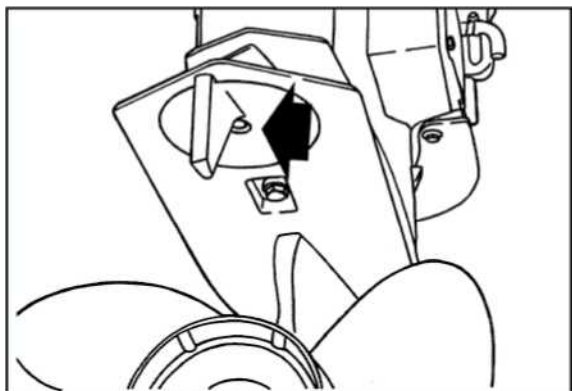
ВНИМАНИЕ!

Неправильная установка регулировочного выступа приводит к ухудшению управляемости

В случае, если ось вращения винта не параллельна поверхности воды, возникает момент, который стремится повернуть мотор. С помощью регулировочного выступа можно уравновесить этот момент.

ВАЖНО: Фиксированная настройка регулировочного выступа уравновешивает момент поворота мотора только при определенных условиях движения: скорости, наклоне мотора, нагрузке на мотор. Если груз в лодке равномерно распределен и лодку тянет в сторону, тогда настройте регулировочный выступ как указано ниже.

Выключите мотор, ослабьте винт фиксации регулировочного выступа. Если лодку тянет вправо, переместите заднюю часть выступа немного вправо. Если лодку тянет влево, переместите заднюю часть выступа немного влево.



Затяните винт фиксации регулировочного выступа моментом 47 - 54 Нм.

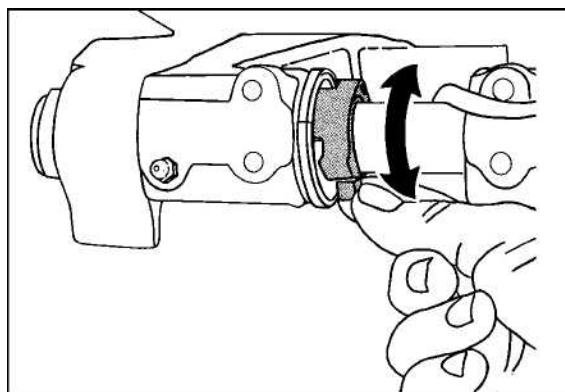
Произведите проверку правильности настройки, повторите процедуру настройки пока, усилия необходимые для поворота мотора вправо и влево не сравняются.

На высоко установленных моторах, при больших углах наклона мотора, регулировочный выступ может подняться из воды, тогда момент поворота мотора может увеличиться. Момент уменьшится, если погрузить регулировочный выступ обратно в воду. **При двух установленных на лодке моторах** - Перемещайте регулировочные выступы обоих моторов на одинаковое расстояние.

При двух установленных на лодке моторах (с вращениями винтов противоположные стороны) - переместите регулировочные выступы на обоих моторах в средние положения.

Кулачок ограничения подъёма мотора

В случае, если подвесной мотор касается лодки при подъёме, необходимо произвести настройку кулачка, для ограничения подъёма мотора.



Расположите мотор в нормальном рабочем (вертикальном) положении. Перемещайте выступ кулачка вперед и вверх, чтобы уменьшить максимальный угол подъёма мотора.

Проверьте правильность регулировки. Полностью поднимите мотор. При необходимости повторите настройку. Переводите мотор в вертикальное положение каждый раз при настройке положения кулачка, и каждый раз проверяйте правильность настройки.

ВНИМАНИЕ!

Даже правильная настройка положения кулачка ограничения подъёма мотора не может защитить от удара мотора о корпус лодки, при столкновении редуктора мотора с подводным объектом.

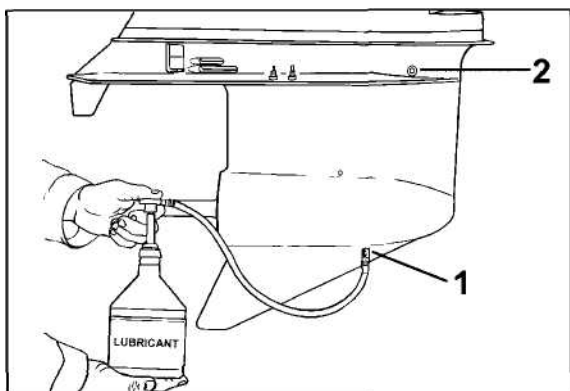
СМАЗКА**Редуктор**

Замените масло в редукторе после первых 10 часов работы. Проверьте уровень и состояние масла после последующих 50 часов работы. При необходимости долейте. Впоследствии, проверяйте уровень и состояние масла в редукторе через каждые 50 моточасов. Заменяйте через каждые 100 моточасов или раз в сезон в зависимости от того, что наступит раньше. Используйте масло *Ultra-HPF*. Если не доступно, возможно использование *Hi-Vis* или другого масла для редукторов водных транспортных средств, но при длительном использовании такого масла, возможно уменьшение срока службы редуктора. Обратитесь к дилеру.

ВАЖНО: Рекомендованные масла для редуктора содержат специальные присадки для использования в водных транспортных средствах. Не используйте автотранспортные трансмиссионные масла, моторные масла для 2-тактных и 4-тактных двигателей или любое другую смазку или масло для смазки редуктора.

Мотор находится в нормальном рабочем положении:

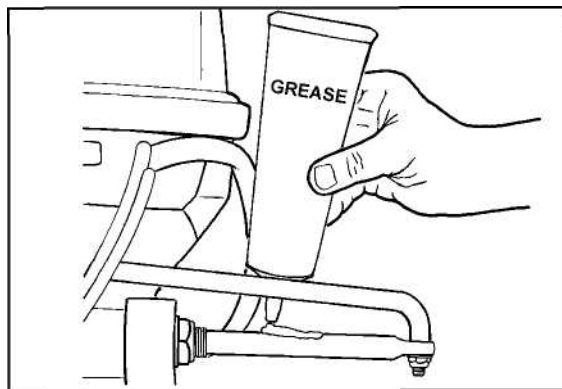
- 1) Снимите пробку слива/заполнения, расположенную сбоку на редукторе, и полностью слейте использованное масло из редуктора.
- 2) Проверьте использованное масло на присутствие металлических частиц, молочный цвет или черный цвет с горелым запахом. Если что-либо из вышеперечисленного относится к использованному маслу, обратитесь к дилеру. Если масло в нормальном состоянии - продолжайте.
- 3) Расположите носик ёмкости с маслом в отверстии для слива/заполнения редуктора, и медленно заполняйте полость, пока масло не появится в отверстии уровня масла. Объём полости редуктора указан в разделе «Технические характеристики».
- 4) Установите пробку в отверстие уровня масла перед тем, как доставать носик ёмкости с маслом. Тогда можно будет установить пробку отверстия слива/заполнения редуктора без потери масла.
- 5) Затяните обе пробки.



Пробка отверстия слива/заполнения
Пробка отверстия уровня масла

Система рулевого управления

При установке системы дистанционного управления плунжер привода рулевого управления должен быть смазан. Периодически необходимо наносить на него смазку Triple Guard Grease. В разделе «РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ» указана необходимая периодичность смазки. Следуйте инструкциям производителя при техническом обслуживании системы рулевого управления.

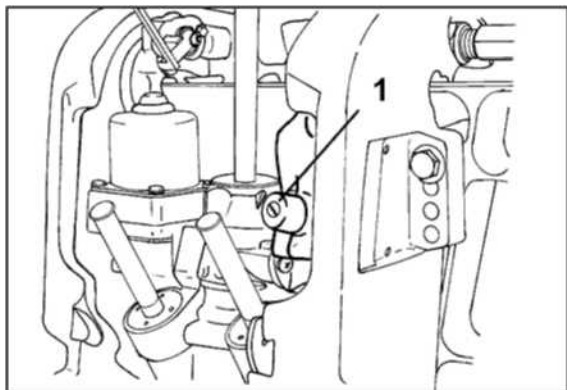


1. Система управления, ось подъёма мотора
ВНИМАНИЕ!

При несоблюдении рекомендации относительно смазки системы рулевого управления, может начаться процесс коррозии, что приведет к увеличению усилия при повороте мотора, то есть к ухудшению управляемости.

Резервуар жидкости системы автоматического подъема и трима

Поднимите мотор, установите упор фиксации мотора в поднятом положении. В зависимости от модели (см. раздел «АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПОДЪЕМ И ТРИМ»). Снимите пробку отверстия для залива жидкости, и проверьте уровень. Долейте необходимое количество жидкости *Evinrude/Johnson Power Trim/Tilt and Power Steering Fluid* до уровня нижней кромки отверстия для залива жидкости, когда мотор находится в полностью поднятом положении.

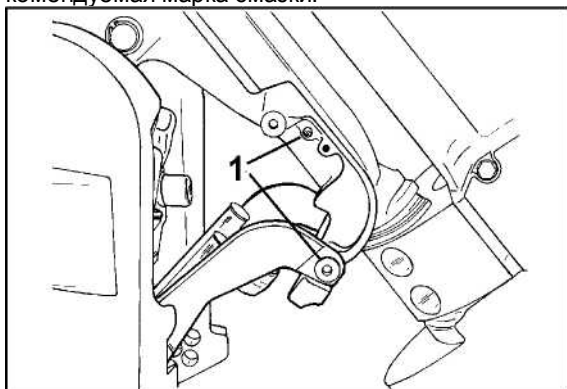


1. Пробка отверстия залива жидкости.

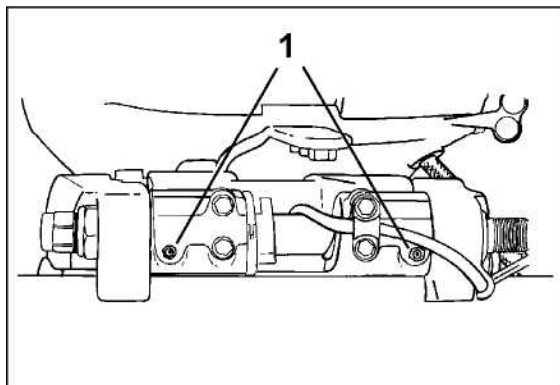
ВАЖНО: В резервуаре должен поддерживаться требуемый уровень жидкости, необходимый для работы системы защиты от ударов о подводные объекты.

Точки для смазки

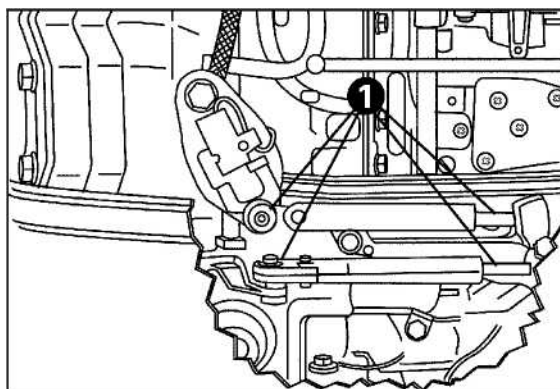
В разделе «РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ» указана периодичность смазки и рекомендуемая марка смазки.



1. Кронштейн для транспортировки мотора



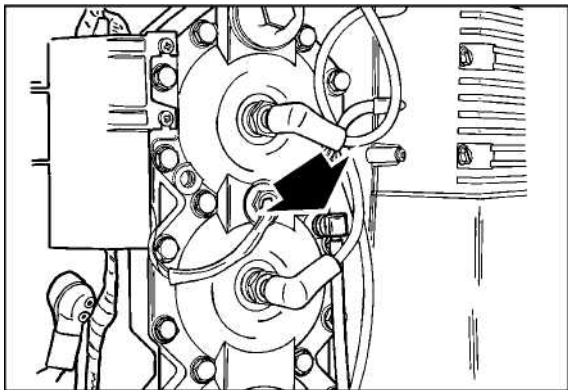
1. Ось подъема мотора.



1. Приводы дроссельной заслонки и механизма переключения режимов, кронштейн упора фиксации мотора в поднятом положении.

ДАВЛЕНИЕ ВОДЫ

В качестве опции рекомендуется устанавливать прибор измерения давления в системе охлаждения. Отслеживая изменения давления в системе охлаждения можно предотвратить перегрев двигателя. Для того, чтобы обеспечить наиболее точные показания, необходимо подключать прибор к специально предусмотренному разъёму.



ФИЛЬТР ТОПЛИВНОЙ МАГИСТРАЛИ

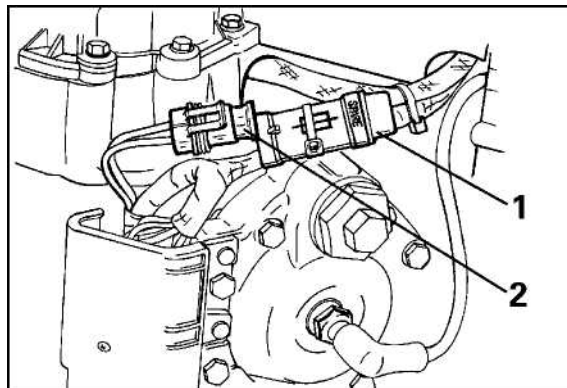
Для определения периодичности технического обслуживания см. раздел «РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ».

Топливный фильтр должен обслуживать только авторизованный дилер Evinrude/Johnson.

ВАЖНО: Повышенное сопротивление течению топлива не позволит топливному насосу доставлять достаточное количество топлива в двигатель при любых условиях эксплуатации. Это может привести к снижению рабочих характеристик и даже к повреждению двигателя.

ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

ВАЖНО: Всегда возите с собой запасные предохранители. Располагайте запасные предохранители в специальном держателе. См. раздел «ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ».



1. Держатель запасного предохранителя
2. Предохранитель

Выход из строя предохранителя

Даже небольшая электрическая неисправность приводит к выходу из строя предохранителя. Замените аналогичным предохранителем.

Постоянный выход из строя предохранителей свидетельствует о серьёзной неисправности. При замене не используйте предохранители с более высоким номинальным током, обратитесь к ДИЛЕРУ.

СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

ВНИМАНИЕ!

Система зажигания представляет собой серьёзную опасность поражения электрическим током. Первичная обмотка работает под напряжением 250В; вторичная обмотка работает под напряжением 25000В. Будьте предельно осторожны, чтобы не допустить травм, вызванных поражением электрическим током, и травм, вызванных Вашей реакцией на поражение электрическим током. Не дотрагивайтесь до элементов системы зажигания, если двигатель работает или прокручивается.

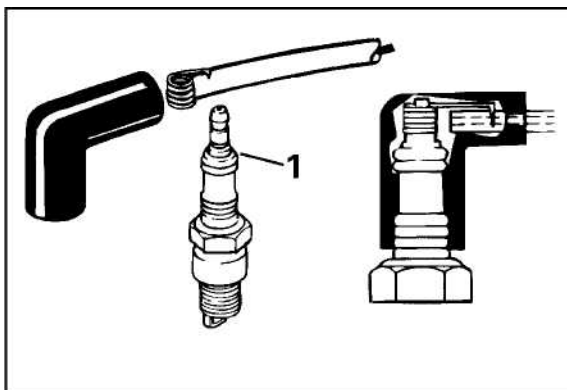
Периодически осматривайте свечи зажигания. Замените, если электроды свечи сильно изношены, поврежден изолятор, или при сильном нагаре на электродах.

Для того, чтобы снять свечи зажигания, вращая, снимите высоковольтные провода. Вывинтите свечи из головки блока.

Для того, чтобы установить свечи зажигания необходимо вытереть и очистить посадочные поверхности с помощью чистой тряпки, ввинтите свечи вручную и затяните необходимым моментом. См. «ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ».

ВАЖНО: Для того, чтобы избежать повреждения двигателя устанавливайте свечи на холодном двигателе, и не превышайте необходимый момент затяжки.

Перед тем, как установить высоковольтные провода системы зажигания, нанесите тонкую пленку *Triple Guard Grease* на ребристую часть свечей зажигания. Это поможет предотвратить коррозионные процессы между подпружиненными контактами и свечами зажигания.



1. Ребристая часть свечи зажигания

ВИНТ

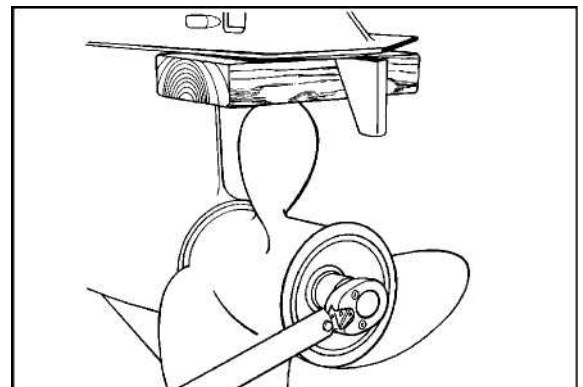
ВНИМАНИЕ!

Для того, чтобы избежать случайного запуска мотора при обслуживании винта, переведите мотор в нейтральный режим и, вращая, снимите высоковольтные провода со свечей.

ВАЖНО: Нанесите Triple Guard Grease на весь вал винта перед тем, как устанавливать сам винт. Не реже чем ежегодно необходимо снимать винт и осматривать на предмет присутствия посторонних предметов. Очистите вал и нанесите слой смазки, перед тем как установить винт.

Установка

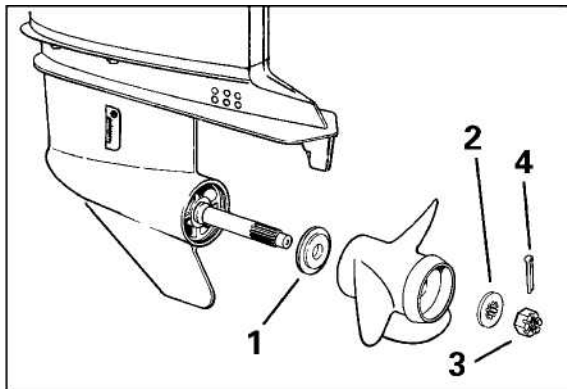
- Установите несущую втулку на вал винта, причем канавка для защиты от рыболовной лески должна быть направлена вперед, по направлению движения.
- Установите винт на шлицы несущей втулки.
- Установите разделительную шайбу на шлицы вала винта.
- Поместите деревянный клин между лопастью винта и антикавитационной плоскостью.



Модели 90 PL, GL, 115 PL, GL

Установите гайку винта и затяните её моментом 14Нм.

Затягивайте гайку, пока прорези в гайке не совпадут с отверстием для шплинта. Установите новый шплинт и разведите его концы, для фиксации.



(Модели 90 PL, GL, 115 PL, GL)

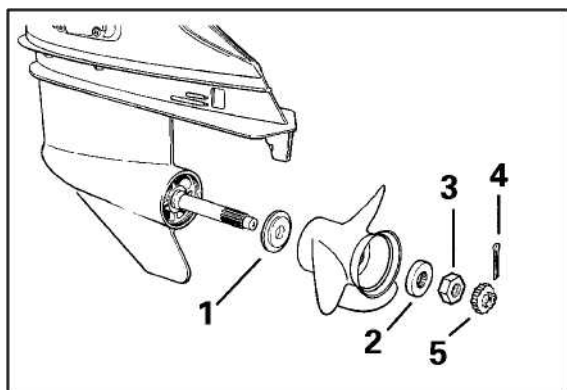
1. Несущая втулка
2. Разделительная шайба
3. Гайка
4. Шплинт

Все остальные модели

Установите гайку винта и затяните её моментом 95 - 108Нм.

Установите фиксатор на гайку. Выровняйте прорези фиксатора с отверстием в вале для шплинта.

Установите новый шплинт и разведите его концы, для фиксации.



(Все остальные модели)

1. Несущая втулка
2. Разделительная шайба
3. Гайка
4. Шплинт
5. Фиксатор

Удалите деревянный клин. Убедитесь, что мотор находится в нейтральном режиме, вращайте винт. Винт должен вращаться свободно.

Ремонт

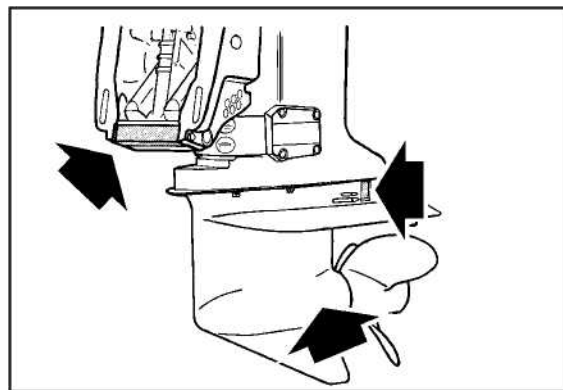
Если Ваш винт задел твердый объект, силу удара частично примет на себя резиновый вкладыш, для того, чтобы предотвратить повреждение двигателя. Сильный удар может повредить втулку и лопасти винта. Повреждение лопастей винта приводит к увеличению вибрации. Повреждение втулки приводит к повышению оборотов двигателя при незначительном передвижении вперед.

ВАЖНО: Избегайте или ограничьте использование мотора с поврежденным винтом. Возите с собой запасной винт.

Содержите винт в хорошем состоянии. Используйте напильник для того, чтобы сгладить видимые повреждения кромок лопастей. Для ремонта серьезно поврежденного винта обратитесь к дилеру.

ЗАЩИТНЫЕ АНОДЫ

У Вашего мотора есть один или более защитных анодов, которые защищают от электрохимической коррозии. Расположение указано в разделе «ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ». Разрушение защитного анода — указывает на то, что он работает. Периодически проверяйте аноды. Заменяйте аноды, которые меньше 2/3 первоначального размера. Для замены обратитесь к дилеру.



Электрохимическая коррозия разрушает металлические детали, находящиеся под водой, при эксплуатации в солёной либо пресной воде. Процесс коррозии ускоряется при эксплуатации в солёной или загрязненной воде.

Использование краски на металлической основе, предотвращающей обрастание подводных частей на моторе или лодке, а также неверно установленный питающий преобразователь, недалеко от места швартовки лодки, ускоряют процесс коррозии.

ВАЖНО: никогда не закрашивайте защитные аноды и их крепление и поверхность, на которой они располагаются, при этом антикоррозийная эффективность снижается.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ВАЖНО: Если Вы не можете диагностировать и устранить неисправность, обратитесь к ДИЛЕРУ.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА, СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ
Электростартер не работает	<ul style="list-style-type: none"> - Рукоятка блока дистанционного управления не находится в нейтральном положении - Клеммы контактов батареи ослабли или подвержены коррозии - Предохранитель вышел из строя. См. раздел «ПРЕДОХРАНИТЕЛИ» - Разомкнута цепь батареи. Переключатель находится в положение ВЫКЛ (OFF)
Двигатель не запускается	<ul style="list-style-type: none"> - Следуйте инструкциям по запуску двигателя. См. раздел «ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ» - Топливный бак пуст - Отсоединен или пережат топливный шланг - В топливной системе присутствует грязь или вода - Загрязнен топливный фильтр - ХОЛОДНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ: Используйте обогатитель - ТЕПЛЫЙ ДВИГАТЕЛЬ: - Двигатель залит, переведите рукоятку блока дистанционного управления в положение увеличенных оборотов холостого хода. Вращайте вал двигателя сериями, длительностью не более 10 секунд. - Неверно подобраны свечи зажигания. См. раздел «ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ» - Неверно установлен зазор свечи зажигания, нагар на свече, или свеча влажная. - Поломка компонентов системы зажигания
Ненормальная работа на холостых оборотах	<ul style="list-style-type: none"> - Сильный наклон мотора - Повреждены или неверно подобраны свечи зажигания, см. раздел «ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ» - В топливной системе присутствует грязь или вода - Неверно отрегулирован состав смеси карбюратора - Неверное соотношение топливо/масло - Рукоятка соленоида топливного насоса первичной подкачки находится не в положение ДВИЖЕНИЕ. См. раздел «ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ»
Снижение мощности	<ul style="list-style-type: none"> - Повреждены или неверно подобраны свечи зажигания. См. раздел «ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ» - Загрязнен топливный фильтр - В топливной системе присутствует грязь или вода - Загрязнены отверстия водозабора, и система охлаждения работает неверно. См. раздел «ПЕРЕГРЕВ ДВИГАТЕЛЯ» - Неисправность системы смазки
Повышенная вибрация мотора	<ul style="list-style-type: none"> - Загнут вал винта - Винт загрязнен, присутствует сопротивление вращению, лопасти винта загнуты или сломаны - В топливной системе присутствует грязь или вода - Повреждено крепление мотора к транцу - Активизирована система S.L.O.W. См. раздел «ПЕРЕГРЕВ ДВИГАТЕЛЯ» - Не отрегулирован состав смеси карбюратора
Двигатель работает, а лодка движется мало, либо не движется	<ul style="list-style-type: none"> - Ослабло крепление втулки винта, проворачивается - Загнуты или отсутствуют лопасти винта - Загнут вал винта - Винт загрязнен, присутствует сопротивление вращению
Активируются предупредительные сигналы	<ul style="list-style-type: none"> - См. раздел «СОСТОЯНИЕ ДВИГАТЕЛЯ»

РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Плановое техническое обслуживание необходимо для любых механизмов. Периодическое техническое обслуживание способствует увеличению срока службы изделия. Данная таблица периодичности технического обслуживания содержит инструкции для проверки и технического обслуживания мотора, которое производит владелец и/или авторизованный ДИЛЕР. Следуя инструкциям по периодичности технического обслуживания, необходимо соотносываться с условиями эксплуатации.

Рекомендованные смазки изготавливаются для защиты подшипников, передач, и деталей двигателя. Необходимо применять именно рекомендованные продукты, для того чтобы предотвратить повреждения от неправильной смазки.

ВАЖНО: При сдаче мотора в аренду, коммерческом использовании, более интенсивном использовании необходимо производить техническое обслуживание и проверку чаще, чем указано.

Регламент технического обслуживания

Описание	Продукт	Периодичность				
		Каждый раз при использовании	10-часовой осмотр	Каждые 50 мото-часов или раз в 6 месяцев	Каждые 100 мото-часов или Ежегодно	Каждые 200 мото-часов или раз в 2 года
Система рулевого управления, смазка ⁽¹⁾	7	Раз в 60 дней/Раз в 30 дней при эксплуатации в соленой воде				
Ось подъема мотора, ось рукоятки подъема мотора, смазка ⁽¹⁾	7	Раз в 60 дней/Раз в 30 дней при эксплуатации в соленой воде				
Кронштейн подъема мотора, фиксирующий упор, смазка ⁽¹⁾	7	Раз в 60 дней/Раз в 30 дней при эксплуатации в соленой воде				
Привод дроссельной заслонки и механизма переключения режимов ⁽¹⁾	7	Раз в 60 дней/Раз в 30 дней при эксплуатации в соленой воде				
Тросики блока дистанционного управления, смазка ⁽¹⁾	7	Раз в 60 дней/Раз в 30 дней при эксплуатации в соленой воде				
Смазка и антикоррозийная обработка металлических деталей.	4	Раз в 60 дней/Раз в 30 дней при эксплуатации в соленой воде				
Контакты батареи, проверка состояния	7	В	Д			
Система System Check, функционирование самодиагностики и звукового сигнала, проверка.		В	Д			
Защитные аноды, проверка работы		В	Д			
Отверстия водозабора, проверка состояния		В	Д			
Индикаторное сопло системы охлаждения, проверка работы		В	Д			
Система рулевого управления, проверка работы		В	Д			
Привод дроссельной заслонки, механизма переключения режимов, проверка работы		В	Д			
Экстренный выключатель, шнур безопасности, проверка работы		В	Д			
Промывка системы охлаждения		В				
Руководство по эксплуатации, наличие на борту		В				
Верхняя и нижняя крышки отсека двигателя, очистка, полировка				В		

Описание	Продукт	Периодичность				
		Каждый раз при использовании	10-часовой мотр	Каждые 50 моточасов или раз в 6 месяцев	Каждые 100 моточасов или Ежегодно	Каждые 200 моточасов или раз в 2 года
Руководство по эксплуатации, прочтение.					В	
Компоненты топливной системы, проверка герметичности, ремонт ⁽²⁾			Д	Д		
Топливный фильтр и фильтр(ы) масла, проверка, очистка			Д			
Проверка креплений, затяжка ослабленных компонентов			Д	Д		
Глушитель впускного воздуха, проверка, очистка			Д	Д		
Термостат проверка состояния и работы ⁽²⁾			Д		Д	
Жидкость системы автоматического подъема и трима, проверка уровня.	6		Д		Д	
Затяжка элементов крепления мотора к транцу. (54 Нм)			Д		Д	
Соединения в электропроводке и системе зажигания, проверка			Д		Д	
Масло в редукторе, замена	5		Д		Д	
Проверка синхронизации механизмов двигателя ⁽²⁾	7		Д		Д	
Масло в редукторе, проверка, при необходимости восстановление уровня, проверка состояния	5			Д		
Топливный фильтр и фильтр масла, замена					Д	
Шлицы вала винта, проверка, смазка	7				Д	
Вал шестерни стартера, проверка, смазка ⁽³⁾	9				Д	
Свечи зажигания, замена ⁽²⁾					Д	
Очистка от отложений	10				Д	
Проверка шлицов приводящего вала, смазка	8					Д
Помпа, проверка, замена.						Д

⁽¹⁾ — Рекомендуется производить и при 10-часовом техническом обслуживании.

⁽²⁾ — Элемент, связанный с выбросом вредных веществ.

⁽³⁾ — Используйте консистентную смазку для высоконагруженных конструкций.

Д - Производит ДИЛЕР.

В - Производит ВЛАДЕЛЕЦ.

4. Evinrude/Johnson anti-corrosion spray или Evinrude/Johnson "6 in 1" multi-purpose lubricant.

5. Масло редуктора Ultra-HPF.

6. Жидкость механизма гидродъема и трима Power Trim/Tilt Fluid.

7. Triple-Guard grease.

8. Evinrude/Johnson Moly Lube™ P/N 175356.

9. Только Starter Bendix Lube P/N 337016.

10. Evinrude/Johnson engine tuner.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Марка двигателя: _____ Серийный номер: _____

Владелец: _____

Адрес: _____

Телефон: _____

Дата продажи: _____ Подпись: _____

Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) и ее официальный дистрибьютор фирма «БРИГ ЛТД» гарантируют нормальную работу данного изделия на период **24 месяца** для моделей **Evinrude™** и **Johnson™**, и **6 месяцев**, если изделие используется в коммерческих целях, начиная с даты его первоначальной покупки.

Гарантия предоставляется при условии соблюдения Покупателем правил по эксплуатации и техническому обслуживанию изделия, изложенных в данном **Руководстве**. Для получения гарантии обязательным является использование Покупателем:

- топливного масла и бензина марки, указанной в данном **Руководстве**, в необходимых пропорциях;
- обязательное прохождение технических обслуживаний в авторизированном Сервисном Центре на протяжении всего гарантийного срока (обязательна отметка в Сервисной карте);
- трансмиссионного масла марки: **HPF™**, с обязательным соблюдением периодичности замены.

Гарантия защищает Вас от расходов, необходимых для устранения любых дефектов, как по проведению ремонта, так и по замене комплектующих деталей, если представителем Продавца установлено, что выход из строя произошел по вине Изготовителя.

Не компенсируются расходы на устранение повреждений, появившихся в результате:

- неправильной установки мотора /установку моторов мощностью 30л.с. и выше настоятельно рекомендуется проводить у **Дилера** с заполнением **Сервисной карты лодочного двигателя**;
- неправильного технического обслуживания мотора;
- не своевременное обслуживание мотора;
- блокирования системы охлаждения в результате ее засорения посторонними предметами, а также отложениями солей и примесей;
- попадания воды через карбюратор или систему выхлопа, или после погружения в воду;
- изменений отделки или покраски в результате воздействия на мотор неблагоприятных посторонних факторов;
- изменений и модификаций мотора, использования деталей или принадлежностей, которые неблагоприятно влияют на его работу, характеристики или срок эксплуатации;
- использования не по назначению, участия в спортивных гонках.

Также гарантией не компенсируются такие дополнительные расходы, как:

- транспортировка изделия к дилеру и от него; стоимость снятия мотора с лодки и его повторная установка.

Виды технического обслуживания, которые не компенсируются гарантией, но могут выполняться Дилером:

- Регулировка карбюратора или зажигания.
- Замена импеллера водяного насоса вследствие его износа.
- Замена, очистка или проверка свечей зажигания.
- Проверка или добавка масла в картер или редуктор двигателя.
- Снятие нагара на поршнях, кольцах, стенках камер сгорания и/или выхлопного коллектора.

Не допускается отсоединение аккумуляторной батареи при работающем моторе, или использование несоответствующей аккумуляторной батареи - возможно повреждение элементов электрической системы мотора или приборов!!!

ВНИМАНИЕ: На повреждения двигателя, происшедшие вследствие эксплуатации двигателя с повышенными оборотами холостого хода, **Гарантия** не распространяется. Для определения значения оборотов холостого хода Вашего двигателя обратитесь к **Руководству**. Настоятельно рекомендуется обратиться к Вашему Дилеру в случае превышения оборотов холостого хода выше допустимого значения.

ВНИМАНИЕ: Повреждения мотора, происшедшие вследствие непроведения или нарушения пунктов **Инструкции по установке и предпродажной подготовке** не покрываются **Гарантией**.

ВНИМАНИЕ: Настоятельно рекомендуется установку и предпродажную подготовку двигателей мощностью более 30 л.с. выполнять у Дилера.

По всем вопросам эксплуатации, обслуживания и ремонта необходимо обращаться в фирму «БРИГ ЛТД» по адресу: 61023, г. Харьков, ул. Мироносицкая, 86, тел./факс (057) 714-23-79, 719-69-75, 714-22-58, 714-22-59.

Наш адрес в г. Киеве: Набережное шоссе, 4 тел. (044) 467-52-88, 425-51-54 - факс

Наши дилеры:

в Днепропетровске: ООО СП «Мир Лодок»
ул. Савкина, 8, тел.(056) 371-79-23,24; (0562) 35-25-11

в Одессе: фирма «Катран»
ул. Дальницкая, 25, тел. (048) 738-43-94, 728-66-84 - офис
(0482) 37-10-91 – сервис-центр

ООО фирма «БРИГ ЛТД»

подпись

М.п.